Diabierna, 25 di Februari 2022



AWEMainta

 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  noticia@awemainta.com  583–1400





Pg.2

Minister Dangui Oduber hopi rabia

A paga 13 miyon pa core cu 75 empleado y awe Triple A ta habri vacaturanan bek



Gobernador a duna audiencia na Embahador di Colombia

Pg.5



Dos auto na candela patras di postkantoor na Playa

Pg.11

Minister Dangui Oduber hopi rabia

A paga 13 miyon pa core cu 75 empleado y awe Triple A ta habri vacaturanan bek

Joost Meijs no ta goza di su confianza mas

E malcontento cu tin bou di trahadornan di Aruba Airport Authority tin atencion di Minister di Turismo sr. Dangui Oduber. Ta trata di e asunto di nombramentonan cu ta tuma lugar sin tene cuenta cu stipulacionnan den e CAO cu tin cu sindicato STA. E Presidente di e sindicato, Diego de Cuba a duna di conoce cu a manda dos carta pa tanto gerencia como e Minister encarga.

Dangui Oduber den un reacción duna a admiti di a ricibi diferente carta di disgusto y preocupación di nombramento cu no ta tuma lugar según reglanan di bon combersacion. E ta bisa cu e sigur kier p'e nombramiento tuma lugar según e procedura stipula. Ya caba a manda un invitación n'e Hunta pa haya informacion di e preocupacionnan aki.

E mandatario a bisa cu palabranan di e Director, Joost Meijs ora cu pandemia a cuminsa, ta cu te na 2025 ta logra recupera of yega n'e cifranan di 2019 atrobe. Esaki a crea un diferencia di opinión, pasobra Gobierno ta sali di e punto di bista cu e isla por lanta basta liher di slanan ricibi. Hustamente a pidi e Director pa para cu e plannan di reorganisacion cu e tabatin, pasobra Gobierno tabatin otro pensamento riba e forma di recuperacion di Aruba despues di pandemia.





E compania inclusive tabata haya subsidio di salario pa cual no ta mira motibo pa reorganisacion. Tog a entrega paquete di retiro boluntario y un biaha mas a pidie pa warda pa mira con e situacion ta desaroya. "Sinembargo el a insisti cu su plan y a retira 75 mama/tata di famia." Ta papia di un paquete boluntario, pero e trahadornan a sinti cu nan a wordo forsa. A uza 13 miyon florin di e compania pa esaki.

Awe ta resulta cu su proyeccionnan tabata robes, su decisión di lay-off 75 hende tabata robes. Y a malgasta 13 miyon florin di e compania. E mandatario ta bisa esaki pasobra awe ta buscando hende pa ocupa funcion di 75 persona cu el a paga 13 miyon florin pa bay. Esey Gobierno no ta di acuerdo cune.

Si mira e crecemento y a recupera 73% di turismo, si mira e ganashi di 28 miyon florin cu Aeropuerto a haci den 2021, Oduber no ta mira e urgencia pa kita 75 persona for di trabou. Y awe ta habriendo tur e vacaturanan bek, sin duna oportunidad n'esnan di paden prome. Y esnan nombra no ta cumpli cu e exigencianan.

"Un decisión robes a wordo tuma e tempo ey pa core cu 75 empleado, mientras cu awe ta habri vacatura tras di vacatura. P'esey nos a manda un carta pa Board pidiendo splicacion." Awor tin un tensión enorme bou di empleadonan, cu no tin confiansa mas den e CEO, Joost Meijs na nivel di gerencia y operación. Awe por conclui cu Aeropuerto no a wordo maneha manera debe ser.

Minister Dangui Oduber ta haya cu ta momento pa shareholder apunta un CEO di Aruba pa Aeropuerto. E tempo cu Schiphol Group a yega, e palabracion ta cu a lo largo Aruba mes lo apunta un Director yiu di tera.

Si Gobierno no yega na acuerdo

Trahadornan di POST NV lo cuminsa traha diamars un ora menos

Ayera a tuma lugar un reunion entre e sindicato SEPPA cu awor ta representante oficial di trahadornan di POST Aruba NV riba diferente punto di interes caminda entre otro tambe a atende e asunto di recorte salarial di 12.6%.
Na mes momento a yega na un acuerdo cu gerencia cu trahadornan di Post oficialmente awor ta wordo representa pa sindicato SEPPA y tambe a atende cu e asunto di un aumento di 105 florin cu segun CAO existente mester a wordo ehecuta caba, pero no a tuma lugar.

Un di e puntonan importante t'e hecho cu trahadornan kier claridad for di gerencia y for di Gobierno pa loke t'e recorte salarial cu ser haci riba nan salario y beneficionan, pero cu Gobierno awor ta nenga di elimina, tirando tur culpa den scochi di Gobierno Hulandes.
Mescos cu otro sindicatonan tambe di trahadornan publico tambe a dicidi cu si Gobierno ta kita 12.6% di nan salario, nan lo traha 12.6% ora menos tur dia y aki Magaly Brito, kende ta Secretario General di SEPPA, a declara cu si pa dialuna benidero no tin un reaccion aceptabel di partido gerencia y Gobierno riba e asunto di recorte aki, trahadornan di Post entrante diamars prome di maart 2022, lo cuminsa traha un ora menos tur dia.



Un situacion igual na loke maestronan di scol tambe a dicidi pa haci, pero cu gabinete Wever Croes pa medio di un decision di Corte, a pone cu SIMAR no por a sigui cu e accion aki y por anticipa cu kisas esaki tambe Gobierno lo bay haci den e caso di trahadornan di Post.
Gobierno a haci mesun cos cu Sindicato di Polis SPA cu a bay den accion siman pasa, pero Gobierno a bay Corte caminda a decreta un 'orde van maatregel' cu ta prohibi Polis y Aduana bay den accion.
Den nomber di trahadornan di Post e sindicato lo presenta un proposicion na Gobierno pa bin cu algo caminda e trahadornan lo wordo recompensa cu lo por ta igual na loke nan ta entregando di 12.6%, pero si esaki no keda cla prome cu prome di maart, e trahadornan lo cuminsa funciona for di maart dilanti, un ora menos tur dia den loke ta servicio di Post rond di e isla.

AWEMainta a ser poni na altura e siman aki cu ainda Gobierno no a libra su mes di e asunto aki di 12.6% cu ta sigui wordo mira como un tipo di traicion contra di trahadornan publico, ora cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a opta pa presenta e 12.6% aki na Gobierno Hulandes como parti di e acuerdo pa reduci gasto di personal.
Sinembargo ora cu Gobierno Hulandes a informa gabinete Wever Croes mey mey di 2021 cu e lo stop di financia e proyecto di FASE, e t'e subsidio p'esnan den sector priva cu a perde trabou, e berdad a lanta cabes.
Inicialmente Prome Minister y su gabinete a insisti cu e 12.6% aki ta pa financia e proyecto di FASE aki, pero a bin resulta cu nunca esey tabata e caso y cu trahadornan publico a wordo engaña formalmente cu e medida aki.

Minister Presidente despues di esey a trata di convence trahadornan publico cu e 12.6% tabata un exigencia di Hulanda pa duna Aruba ayudo di sosten financiero, pero ex Secretario di Estado, Raymond Knops na varios ocasion a bin dilanti y mustra e medida di 12.6% a sali for di Prome Minister di Aruba mes y e medida aki lo ta tempo indefini.
No solamente Knops, pero recientemente den un caso den Corte, un oficial di Departamento di Financien a confirma cu e recorte salarial a ser haci a base di ordo di gabinete Wever Croes cual hecho e no por kita sin mas.
Lo bay tin mas accion, trahadornan publico lo sigui lucha pa loke ta nan derecho riba nan placa cu a wordo kita pa medio di un engaño no solamente contra di e trahadornan, pero contra di henter e pais.

Reunionnan interactivo y fructifero cu gremionan ta den pleno desaroyo

Ideanan y critica constructivo duna durante e presentacion di e conceptonan di Reforma Fiscal 2023



Departamento di Impuesto (DIMP) a tene su prome sesion cu varios "Stakeholder" e siman aki den cuadro di Reforma Fiscal 2023, cu un base amplio di gremionan presente.

E obhetivo di e encuentronan tabata pa presenta e contexto di e situacion economico/financiero actual y con por pone un fundeshi solido pa resolve esaki a largo plaso segun e acuerdonan di e Pakete Nacional (Landspakket).

E prome fasenan di e reunionnan aki a cubri e situacion actual, un analisis financiero, e obhetivonan di e reforma fiscal 2023, aprobacionnan di parti di Gobierno y finalmente e "roadmap" y e concepto di reforma.

Un sistema di belasting mas moderno Departamento di Impuesto a realisa un Sentiment Report caminda cu a midi e sentimentonan di e "Stakeholders" invita pa cu e cambionan den nos sistema di impuesto. Den esaki a haya preguntanan riba kico e comerciantenan por spera pa locual ta Reforma Fiscal 2023. Di tur reaccion inicial, a conclui cu tur hende kier un sistema di belasting mas moderno, teniendo na cuenta tambe e bienestar general di nos comunidad, e impacto economico como tambe e necesidad pa informacion y discusion.

Locual ta bin dilanti generalmente ta participacion den e diseño y implementacion di un reforma fiscal, percurando tambe pa implementa esaki na un manera exitoso. A delibera riba diferente punto den agenda.
Manera a wordo comunica anteriormente, gremionan y Departamento di Impuesto ta di acuerdo cu mehoracion di cumplimento ta di sumo importancia den nos comunidad. Ta remarcabel cu cada asociacion of "stakeholder" tin diferente bista of opinion riba e reforma segun nan sector of specialisacion, pero ta di opinion cu e reformanan lo mester bay man den man cu bahamento di gasto di operacion di Gobierno.
Stakeholders ta desea di mira e cuadro total y no solamente e cambionan proponi riba tereno di impuesto. Tur e puntonan aki ta puntonan valido cu ta wordo tuma na cuenta segun DIMP y a sigura e gremionan cu lo tin espacio pa un sesion riba e tereno aki tambe.
"E informacion aki ta crucial pa evalua e concepto actual y haci ahustenan necesario den bienestar general di nos pais," Luenne Gomez-Pieters, Director di Departamento di Impuesto ta expresa. Comprendemento di e diferencia entre un sistema di BBO y BTW tabata un di e puntonan riba agenda, pero tambe compensacion di impuesto pa cada contribuyente riba tereno di Inkomstenbelasting, Loonbelasting, Reparatietoeslag, Onderstand y Bijstand a wordo bon ricibi dor di e participantenan. Adicionalmente, preocupacionnan di e impacto di un sistema di BTW riba elasticidad di consumo turistico a wordo presenta constructivamente, caminda cu Aruba lo mester tene cuenta cu factornan externo cu por afecta e poder di compra, mirando cu nos ta importa mayoria di nos productonan. Introduccion di BTW lo mester wordo mira den lus di e desaroyonan internacional.

"Breakout sessions"

Tur "stakeholder" cu a expresa nan deseo di sigui delibera riba e conceptonan di reforma, lo wordo invita bek pa un segundo encuentro yama "Breakout session". Departamento di Impuesto ta percura pa procesa tur feedback ricibi y presenta e diferente ideanan y calculonan di e reforma fiscal durante e sesionnan aki. Departamento di Impuesto y su team di experto fiscal ta reitera cu e reforma fiscal presenta durante e encuentronan aki ta conceptual y ta suheto na evaluacion di contribucion di gremio y di henter comunidad.

Gobernador a duna audiencia na Embahador di Colombia



Diahuebs 24 di februari 2022, Gobernador interino di Aruba, sr. Agustin Vrolijk, a ricibi señor Fernando Antonio Grillo Rubiano, Embahador di Colombia den Reino, pa un audiencia na Cas Ceremonial. Señor Rubiano diba 7 di april 2021 a presenta su credencialnan na Rey Willem-Alexander. Actualmente e ta realisando un bishita di trabao na Aruba como un introduccion oficial. Durante di e audiencia señor Rubiano a wordo acompaña pa señor Ernst Noorman, Embahador di Reino na Bogota y e Consul di Colombia na Aruba recientemente acredita, señora Mirza Cristina Gnecco Plá. E temanan cu a trata ta inclui, entre otro, e gran cantidad di refugiado Venezolano na Colombia y e proximo eleccionnan legislativo y presidencial na Colombia. Tambe a papia tocante comercio entre e paisnan y e posibilidad pa studiantenan di Aruba sigui nan estudio na Colombia.
(Potret: © Kabinet Gouverneur Aruba)



Menasa di morto a conduci na detencion di e conocido Calbas y cuater amigo mas, nan a wordo haya cu diferente arma blanco



Diamars anochi un patruya di polis a wordo manda den Macubaristraat patras di centro di Bario Dakota, pa motibo cu e conocido di Polis Calbas hunto cu cuater otro hoben mas lo a menasa un persona cu un arma di candela.

Na yegada enberdad nan a mira e conocido Calbas y su cuater amigonan canando bayendo direccion pariba. E agentenan a dicidi controla nan. E cinco hobennan aki a wordo para y polis a fouilleer e hobennan aki y nan a controla nan panja y tasnan.

Durante cu nan tabata fouilleer nan, e polisnan a bin topa nan cu cuchiu, sambechi, draaischroef, sker y kurkentrekker. Calbas tabata tin un cuchiu di cushina, oranje cu blauw den su tas. E otro hoben di inicial V. den su tas, polis a bin topa cu un sambechi blanco.
E hoben di inicial R. den su tas blanco cu berde, polis a bin topa cu un draaischroef cora. Den e tas di un hoben tambe di inicial R. polis a bin topa den su tas donkerblauw un kurkentrekker preto y un sker preto/berde. E hoben di inicial Z. durante ristamento polis a bin top'e cu un sker cora den su saco di carson.
Tur cinco a wordo deteni na e sitio, pa artikel 1 di wapenverordening, polis a haya tur cinco cu un of otro arma blanco den nan poder, nan a wordo transporta cu transportwagen pa Warda di Polis na playa.

Club di Gihae Gymnastics a bolbe Aruba descu hopi medaya



Despues di a competi den “Magical Classic Gymnastics Competition 2022” na Orlando Florida, e 15 atletanan a logra di conkista un total di 48 medaya incluyendo 4 medaya di oro, 3 di plata y 1 di brons.

E competecian tabata uno di nivel hopi halto, pero e atletanan a sa di representa Aruba dignamente.

Un pabien grandi n’e atletanan, entrenandornan Jimmy Palma, Himilice Casares y Juan Carlos Iglesias pa nan tremendo preparacion y mas cu claro p’e mayornan cu ta para 100% tras di nan yiunan.

Gymnast LVL Div Vault Bars Beam Floor all around total medals: A ser gana pa Alizey Polanco; Kelsea Rivero; Kaelyn Palma; Abigaile Croes; Kylee Thomas; Shiara Mathilda; Jira Oleana; Jeandyenne Koolman; Sofia Campo; Abbygail Wever; Chloe Cen; Eline Hernandez; Zidaeny Nicolaas; Jayly-Ann Wester; y Casey Provence.

A lansa proyecto: Op zoek naar Boy na Aruba



Op zoek naar Boy ta e proyecto cultural y educativo cu Museo Arkeologico a lansa diahuebs mainta durante un conferencia di prensa. Director di Monumenten Fonds Aruba, Anne Witsenburg,
E luna aki a conmemora cu Aruba a wordo envolví den un guera cu a pensa cu e lo ta hopi leu di e isla. Pero tog Aruba a wordo ataca y el a influencia bida di tur e habitantenan, Wittenburgh a bisa den su discurso inicial.
"Ami mes lo no por evita un guera, pero hunto nos por haci un diferencia. Nos por haci'e contando storia di kico nos por y kico nos no por haci."
E proyecto di Op Zoek naar Boy ta pa laga e muchanan busca kende ta Boy y conta e storia despues den un forma mas interesante y moderno. A lansa e proyecto aki dilanti cas di famia di Boy Ecury. E proyecto aki t ayuda pa mantene e historia di Boy Ecury, un héroe di Segunda Guera Mundial, na bida. Kier honra di e forma aki e héroe(nan) di antes den un forma di awendia.
Esaki no t'e prome bishita di sra. Groot na Aruba. El corda semper ora cu e pasa riba Blvd e ta mira estatua di un mucha homber solitario.
Despues el a tende di e documentario E Sonrisa di Boy for di Lupita Bernabela. Esaki ta un producción hunto cu Archivo Nacional. El a haya peticion pa haci algo mas pa mantene e memoria di Boy na bida. Ta parce cu e personahe aki tabata manera sigui'e pa haci mas. El a topa cu John Leerdam (y Paulette Smit), kende tabata kier cu produccion di un monoloog riba Boy y otro heroenan.
El a conta con el a tuma contacto cu Fonds voor Cultuur Participatie di Hulanda pidiendo pa yega na un tipo di colaboración cu Aruba.
Asina via un parti di e fondo tin un programa den cual por envolví hobennan di Aruba den creación di mural, música, texto y video pa recorda heroenan. E parti mural a bini despues cu e ta cana rond na Aruba y ta mira pinturanan di Muhammad Al, Malcolm X, Martin Luther King y otro heroenan Mericano. Su pregunta tabata: Unda Boy a keda? E hendenan no sa di Boy. E persona aki tambe a lucha contra Exclusion, Descriminacion y Racismo, pero tur ta temanan actual. "Si tur hende bisa laga e cos pa otro hende haci, e ora niun hende ta haci algo. Mi ta mir'e como mi obligación pa haci algo."
E dos scolnan participante na e proyecto ta Filomena College y Colegio San Antonio. E proyecto a cuminsa cu bishita na cas di mayornan di Boy Ecury den Schelpstraat, cu awendia ta sede di Fondo di Monumento. Pa por biba e cultura, nos mester siñe ta e mensahe di Raquel Lampe di Filomena College, kende a expresa cu nan ta contento di por ta un scol participante.
Sra. Hernandez di Colegio San Antonio, a splica cu cada un di nos, incluyendo e generación di pasado, semper ta bin bek algo cu por referi bek na Boy Ecury. Kico nan por reconoce den nan mes di loke Boy Ecury a pasa den su bida. "Abo lo durf haci algo manera Boy a haci," ta un di e puntonan cu e studiantenan di Colegio San Antonio lo mester bay analisa di e tema aki.
Rose Marie Provance di Mochila Creativo a gradici pa inclui nan den e proyecto. Nan tin un scol secundario di hobennan special cu ta wordo educa riba arte tambe. Den cuadro di esaki a laga Cristal Brete haci un pintura cu a entrega na Minister di Cultura Xiomara Maduro.

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria/IDEA, ta ofrece un curso pa tur empresario of futuro empresario

Riba 4 di mei proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta presenta su curso "Empresario Prepara II" cual ta organisa door di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria.

Meta di e curso ta:
pa yuda nos clientenan y futuro empresarionan con pa crea un cultura innovativo den nan negoshi, con pa cumpli cu nan debernan cu e pago di impuesto, con pa diseña un website y sigui engradece e nivel di informacion y strategia pa haci di nan negoshi uno exitoso y con pa maneha nan negoshi den un forma mas eficiente y manera mester ta. E curso ta consisti di e siguiente topico nan:

Create a Culture of Innovation
Small Business Tax
Developing Brand Awareness for Customer Satisfaction
Leadership and Management

Empresario Prepara lo cuminsa dia 4 mei 2022 y ta consisti di 19 les (dos biaha pa siman, riba dialuna y diaranson). E curso lo termina 6 juli 2022.

Horario ta 7.00 pm pa 9.15 pm y pa e lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cune. E curso lo wordo duna riba e plataforma di Microsoft Teams.

Curso "Empresario Prepara II" ta costa Afl. 285,-. Mester completa tur e fasenan pa por logra un certificado na final.

Criteria pa atende curso "Empresario Prepara II":

Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of equivalente. Diploma no ta necesario.
Mester tin conocemento di computer y di e plataforma Microsoft Teams.

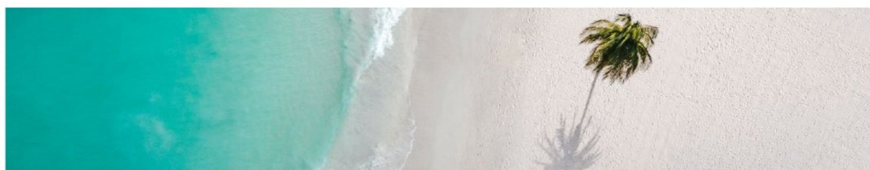
Conocemento basico di papiamento, hulandes y ingles ta necesario.

Pa informacion y inscripcion por yama oficina di IDEA na 521-2439/521-2440/521-2400 of por manda un email na L.croes@deaci.aw.
Tambe por like IDEA su Facebook pagina: Idea-Aruba.



Eagle Beach; reconoci un biaha mas como un di e miho beachnan den Caribe y na mundo!

Eagle beach ta #3 miho beach den caribe y #5 miho beach na mundo.



Oficina di Turismo, A.T.A. a ricibi e grato noticia cu Eagle Beach a wordo reconoci door di Tripadvisor como un di e ganadonan di e '2022 Travelers' Choice Best of the Best Award' den e categoria di beach, cu #3 den e top 25 miho beachnan di Caribe y #5 den e top 25 na mundo.
Den un aña di competencia fuerte y cambio den prioridad di biaheronan, Eagle Beach a surpasa e expectativanan y a ricibi e reconocemento aki un biaha mas. E 'Travelers' Choice Awards' ta duna honor na e mihonan den biahe, basa riba 'reviewnan' cu usuarionan ta pone riba Tripadvisor. Di e forma aki ta reconoce e luganan cu a ofrece e experiencianan mas excepcional.
Segun Ronella Croes, CEO di Oficina di Turismo: "Nos ta contento cu Eagle Beach a wordo nombra un di e ganadonan di '2022 Travelers' Choice Best of the Best Award' y ta un honor cu e miles di biaheronan cu a bishita Eagle Beach durante e aña cu a pasa a selcciona nos, no solamente como un di e miho beachnan den Caribe- pero tambe na mundo!"
E noticia agradabel aki ta yega despues cu den luna di januari, Tripadvisor a anuncia cu den e categoria di "Trending Destinations" Aruba ta #1 den caribe y #12 na mundo.

Entusiasmo halto pa 'One Healthy Day' dia 20 di maart proximo

Dia 20 di Maart proximo Aruba lo conoce e festival anual di salud 'OneHealthy Day'. E ta un concepto desaroya pa One Happy Bowl y Levi Silvanie unda rond di henter nos isla simultaneamente.lo tin mas di 60 actividad di salud y deporte pa tur edad y nivel.Cu mundo completo confrontando tempo dificil, salud y 'selfcare' a bira mas evidente cu nunca, specialmente dentro di e comunidadnan di Caribe Hulandes. Esey ta exactamente loke kier activa cu e evento aki; uni y inspira hende pa nan ta mas consciente y proactiva cu respecto su salud. One Healthy Day ta inclui tur hende y ta inspira riba 'selfcare' mas leu di cualkier limitacion fisico of mental.
One Healthy Day ta un festival di un dia, sin fin di lucro, concentra riba salud y bienestar na Aruba. Famia y tur individuo por explora e opcionnan saludabel cu e isla tin pa ofrece.
Cu un variedad amplio di actividad dibertido rond di e isla. Pensa riba: yoga, canamento, baile, deporte acuatico, training camps, teamsport, Qi Gong y hopi mas.
E profesionalnan lo duna charla y tayer riba tema relaciona cu salud y e restaurantnan lo prepara menu saludabel. Tur e actividad y tayernan ta gratis. Den e spirito di One Happy Island, no lo falta musica y entretenimento live.
Ademas di uni y capacita hende cu e evento aki, e vision a largo plaso ta pa logra cu tur habitante di e isla pa nan hiba un bida mas sano. Durante henter aña, One Healthy Day lo realisa varios actividad deriva den colaboracion cu IBiSA y DVG. Un di e obhetivonan principal ta pa crea un fondo pa apoya mucha di famia menos fortuna cu inscripcion p'e cursonan di deporte.
Bin y disfruta di e dia riba diadomingo, dia 20 di maart 2022 fo'i 5:00 am pa 10:00 pm. Pa mas informacion y e agenda:

onehealthydayaruba.com of tambe riba https://www.instagram.com/onehealthyyouaruba
Un danki na sponsornan ASD, BENU, CEDE Aruba, Guardian Group Fatum, IBiSA, Levi
Silvanie Company, Medwork, Nagico, One Happy Bowl, SAGICOR Life, Sahalia Yoga Aruba, SETAR.

Auto a dal contra otro y tur dos a bay cay den un plas di awa den un greppel na Palm Beach



Diahuebs den careda di 8'or y mey di mainta a sosode un accidente na Palm Beach riba e caminda di Avenida Nelson O. Oduber, un poco mas pazuid di e crusada di Mac Donalds.

Toyota yaris color di oro maneha pa un dama tabata bayendo direccion panort, dus direccion di e crusada di Mac Donalds.
Na dado momento un Kia Rio Shinishi a pas'e y lo a swing, e chauffeur di e Yaris a spanta y a hala bay dal contra e Kia Rio y den e impacto ambos auto a baha caminda y a bay pega den un plas di awa den e greppel memey di e camindanan.

Varios unidad di polis a bay na e sitio, a pidi pa presencia di brandweer pero despues a cancela esaki y tambe ambulance a wordo pidi na e sitio.

Dos auto na candela patras di postkantoor na Playa

Diaranson anochi laat den careda di 11:30 Brandweer a sali pa candela den cura di un cas patras di Postkantoor. Na yegada di Brandweer e ta constata cu ta trata di 2 auto na candela, un di nan nos por a mira cu ta un Toyota Tercel.
Segun habitantenan, e dos autonan tin hopi tempo para, pues nan lo no ta coriendo. Dos auto sin mas no por pega na candela nan so, pues ta mustra den direccion di por ta intencional.
E cura di e cas ta habri, pues facil pa ken cu ta cana drenta y comete algo manera cende e autonan na candela. Segun informacion haya na e sitio, esnan cu ta biba na e cas a sali mira e autonan na candela y drenta bek manera "nada un pasa".

Na final, despues cu Brandweer a bandona e sitio por a mira polis cu e habitante un persona di edad ta lusa unda e vehiculonan tabata para.



Credito Bancario na e sector priva a subi debi na aumento den credito na empresa y hipoteca pa vivienda

Compara cu november 2021, e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 114,6 miyon te na Afl. 5.368,1 miyon den e luna di december 2021.

Esaki a resulta for di crecemento den tanto e activo domestico netto (+Afl. 309,7 miyon) y den e reserva di divisa netto (+Afl. 4,8 miyon).

E expansion den e activo domestico netto a wordo causa pa un aumento den credito domestico (+Afl. 114,7 miyon) y un caida den transaccionnan no relata na credito (-Afl. 4,9 miyon).

E subida den credito domestico a resulta for di crecemento den credito bancario netto na e sector publico (+Afl. 101,8 miyon) y credito bancario na e sector priva (+Afl. 12,9 miyon).

E subida den credito bancario netto na e sector publico ta wordo atribui na un bahada den deposito di gobierno (-Afl. 104,4 miyon), mientras cu e aumento den credito bancario na e sector priva a wordo causa pa mas credito na empresa (+Afl. 10,0 miyon) y hipoteca pa vivienda (+Afl. 8,3 miyon).

Di otro banda, credito na consumidor (-Afl 5,4 miyon) a baha.

Na december 2021, e subida den e reserva di divisa netto a wordo causa pa compra netto di divisa di Afl. 302,6 miyon di publico, principalmente relaciona cu entrada for di turismo y otro servicionan.

Esaki a wordo casi completamente mitiga pa benta netto di divisa di Afl. 297,8 miyon na publico, primordialmente relaciona cu pago pa importacion y transferencia netto di cuentanan den exterior di companianan local.

Inflacion
E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo, a registra un subida di 3,6 porciento den e luna di december 2021 compara cu december 2020. E contribuyente principal na e aumento aki tabata e categoria "transporte". Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra 0,7 porciento na december 2021, compara cu 0,2 porciento na november 2021.

ENTRADA DI GOBIERNO
Entrada total di gobierno a suma Afl. 127,7 miyon na december 2021, cual ta Afl. 10,5 miyon mas cu e mesun luna di e aña anterior. Esaki a resulta for di subidanan den tanto entrada di impuesto (+Afl. 9,6 miyon) y entrada no relata na impuesto (+Afl. 1,0 miyon).

E aumento den entrada di impuesto a wordo causa principalmente pa mas entrada for di impuesto riba importacion (+Afl. 5,4 miyon) y riba e asina yama "turnover tax" (B.B.O.,B.A.V.P.) (+Afl. 5,1 miyon). Di otro banda, entrada for di impuesto riba ganashi (-Afl. 12,7 miyon) a baha.

TURISMO
Na december 2021, e cantidad di turista a registra 89.541 turista, cual ta 11.172 menos bishitante (-11,1 porciento) compara cu na december 2019. E mercadonan Norte Americano, Latino Americano, y Europeo a baha cu 9.329 bishitante (-11,4 porciento), 1.579 bishitante (-18,7 porciento), y 294 bishitante (-3,9 porciento), respectivamente.

Pa mas informacion of un analysis mas detaya, bishita nos website (www.cbaruba.org) of tuma contacto cu e Departamento di Estadistica di Banco Central di Aruba, tel. +297 5252100, e-mail statistics.department@cbaruba.org.



PARTICIPACION IMPORTANTE:

En conexion cu **Dialuna di Carnaval,**

nos ta informa nos lectornan cu

Dialuna 28 di Februari 2022

NO tin edicion di corant AWEMainta.

Proximo edicion di corant AWEMainta lo ta

Diamars 1 di Maart 2022.

Tur aviso y PR lo wordo publica e fecha aki.

Por fabor tuma bon nota di esaki.

Masha danki di antemano pa bo(so) cooperacion.

Maske leve, tasa di inflación ta sigui aumenta

Na november 2021, e Indice di Prijs di Consumo (CPI) tabata 3,1 porciento mas halto compara cu e mesun luna di e aña anterior.

E promedio anual di e tasa di inflacion a alcansa 0,2 porciento na november 2021, cual ta 0,5 porciento mas halto cu e luna anterior (Grafico 2).

E subida den CPI compara cu e aña anterior tabata causa primordialmente dor di crecemento den prijs den e componentenan di 'transporte' (contribuyendo cu 1,8 punto di porcentahe) y 'vivienda' (contribuyendo cu 0,5 punto di porcentahe).

E promer tabata relata na incremento den prijs di petroleo cu a resulta den un aumento den prijs di gasolin, mientras cu e ultimo tabata relata na un subida den prijs di mantencion y reparacion di vivienda. E prijsnan eleva pa mantencion y reparacion di vivienda probablemente por tabata relata na e escasez global di suministro.

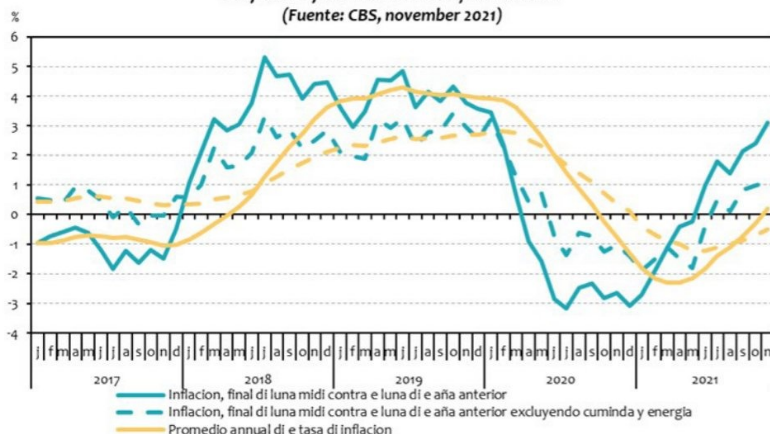


Grafico 2 - Inflacion

Likides di banconan comercial

E total di likides excesivo na banconan comercial a subi te na Afl. 1.295,8 miyon na november 2021, compara cu Afl. 1.107,4 miyon na december 2020 (Grafico 3).



Grafico 3 – Desaroyo den likides excesivo

Comparacion mensual a mustra cu e total di likides excesivo a permanece igual na november 2021 compara cu oktober 2021, aunke a hisa e tasa di reserva obligatorio cu un porciento riba 1 di november 2021.

Un expansion den e nivel total di fondonan di likides na e banconan comercial, a mitiga e subida den e tasa di reserva obligatorio. Consecuentemente, e nivel di likides excesivo a keda mescos y significantemente riba e nivel di prome cu e pandemia.

E nivel amplio di likides excesivo ta parcialmente causa pa e falta continuo di demanda pa credito na e banconan comercial local.

Adicionalmente, e aporte di FASE y subsidio di salario duna door di gobierno di Aruba pa mitiga e efectonan economico di e crisis relata na COVID-19 a contribui na e nivel eleva di likides excesivo.

Na mes momento, e asina yama "prudential liquidity ratio" di e banconan comercial, cual ta midi e porcentahe di activo likido compara cu e activo total netto di e banconan comercial, a keda na un nivel comfortabel di 37,9 porciento den november 2021, cual ta basta mas halto cu e asina yama "prudential liquidity ratio" minimo rekeri di 18,0 porciento, según Banco Central di Aruba.

Miembronan di ATSA a ricibi noticianan hopi positive durante nan promer reunion di 2022



Diahuebs merdia Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber tabata presente na La Cabana Beach Resort caminda e tabatin un encuentro cu e miembronan di Aruba Time Share Association (ATSA). Den e encuentro aki Minister Oduber a gradici e miembronan di ATSA pa tur e bon trabou cu nan ta haci p'e industria turistico y tambe refleha riba tur locual Aruba su turismo a pasa aden den aña 2020 y 2021. Tambe e mandatario a elabora riba e "Exit Strategy" y e proyectonan cu tin proyecta pa cuminsa e aña aki, dunando un splicacion amplio na tur e miembronan.

Exit Strategy

Cuminsa habri e discusion di bai pa por declara e virus aki endemic. E virus a muteer hopi y e ultimo variante ta menos fuerte. Ta pesey nos tambe mester considera declara e pandemia endemico.

Expande e capacidad di nos ICU: Semper tabata papia di expande e ICU unit y tambe tin mas personal di nos mes. Hulanda a yuda Aruba durante e pandemia cu personal di "AMI Expeditionaly Healthcare", cual ta personalnan hopi costoso. Awor riba propio forza kier expande nos capacidad na ICU.

Elimina Covid Insurance: Elimina seguro obligatorio na airport y introduci un heffing cu lo ta specialmente pa genera entrada pa inverti bek den cuido.

Lo bay cambia e maneho di testing na airport y tambe e maneho di testing pa localnan.

P'e turista ya caba a flexibilisa e maneho di ingreso caminda desde 18 di januari a cuminsa acepta Anti Gen Testing cu ta mas economico y a cambia e PCR testing di 24 pa 48 ora prome cu e buelo pa Aruba.

P'e localnan lo bay cambia e manera di test debi cu e manera actual ya no ta dunando e efectividad y e no ta sostenibel mas mirando cu e variante aki ta mucho mas contagioso. Ta bay introduci un maneho di test nobo cu t'e sentinel testing. Esaki ta nifica cu dokternan di cas ta bay haci invitacion selectivo na diferente persona pa bin haci test pa haya un indicacion con e virus ta plamando den comunidad.

Ta bay re-enforza Departamento di Salud Publico.

Lo sigui focus riba booster y vacuna.

E vacuna a duna resultado cu nos tabata buscando y pesey lo bay sigui recomenda esaki. Minister Dangui Oduber a recorda comunidad cu durante e peak den e di 4 ola tabata tin 116 persona interna den hospital y 82% di esnan interna NO tabata ta vacuna.

Proyectonan pa 2022

Minister Dangui Oduber a comparti algun noticia hopi positivo p'e turismo di Aruba den forma di proyectonan cu sea ta andando y/of ta planea pa cuminsa e aña aki n'e miembronan di ATSA. Tur e proyectonan aki ta wordo haci cu fondonan sea di ATA of TPEF of den combinacion.

Tin e proyecto di dragamento cu ta andando den nos waf caminda a haci un inversion di 1.6 miyon florin. E proyecto aki ta bay haci posibel pa Aruba por acomoda e mega cruceronan den nos waf.

Tin e master plan di Colony cu ta ensera e embeyecimento di Baby Beach y e extencion di Rodgers Beach. Tin e proyecto di "Mountain Bike Trail" cu lo ta den Parke Arikok. Ta bay habri rutanan nobo directamente for di Austin, Texas y tambe for di London, Inglatera.

Proyecto di restoracion di Fort Zoutman. Proyecto di embeyecimento di Eagle Beach. Proyecto di Hooiberg caminda lo bay embeyece e trapinan cu mosaic y tambe lo bay construi un mirador n'e punta riba Hooiberg. Proyecto di "waste management" di TPEF caminda ta cambia tur e barinan pa barinan special pa sortimento di sushi pa reciclahe. Proyecto di Malmok Boardwalk fase 3.

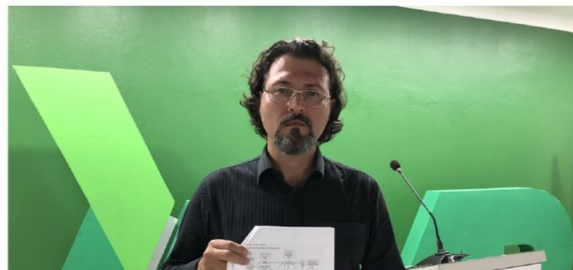
Finalmente Minister Dangui Oduber a bolbe gradici e miembronan di ATSA p'e bon cooperacion cu nan a duna Gobierno durante henter e pandemia. Minister Oduber ta spera di por a inspira confiansa den e miembronan pa cu e futuro nos dilanti den e era nobo cu ta bay bin, e era despues di e pandemia.

mr. dr. Ryçond R. Santos do Nascimento (AVP):

Documentonan 'secreto' ta mustra e realidad di nos lama

Gobierno structuralmente a escoge pa sconde e berdad di contaminacion di nos costa zuid pa Pueblo y turista cu ta landa na lama. Documentonan ta confirma esaki. Gobierno a haya su mes obliga pa mantene transparencia pa motibo di un peticion a base di e Landsverordening openbaarheid van bestuur cu mi persona a entrega dia 2 di februari 2022 cerca minister Arends. Den e carta cu a acompaña e documentonan, minister Arends ademas a priminti cu dentro di poco e ta bay publica tur e documentonan riba e website www.gobierno.aw. Pa motibo di e importancia di e documentonan aki, mi persona no kier warda riba e minister y mi ta manda e documentonan pa prensa. Aki ta sigui un relato corto pa cu e estado di nos lama y su consecuencia pa salubridad publico:
Rapport-CARMABI ta bisa cu gobierno y en particular Gisbert Boekhoudt y Robert Kock di DNM (Directie Natuur en Milieu) a colabora pa realisacion di e rapport. Pero en bes di informa Pueblo di biaha encuanto e resultadonan y comparti e rapport cu por ehempel Fundacion Parke Nacional Arikok y Comision Flora y Fauna, conseho di minister a dicidi riba dia 8 di october 2019 pa pidi 12 miyon di ATA pa drecha e RWZI di Bubali (anexo 1). Aparentemente gobierno no a haya necesario pa informa hende y entidad cu no ta representa un interes economico inmediato.
Aña pasa, ora mi a cuminsa skirbi riba nos medio ambiente y nos maneho di desperdicio tampoco gobierno a sinti necesidad pa ta honesto cu Pueblo. Deliberadamente gobierno a escoge pa keda keto, aunke DNM a adverti minister Evelyn Wever-Croes riba dia 18 di december 2020 cu mester cera cierto beach temporalmente pa motibo di awa contamina: "Stranden en zwemzones periodiek afsluiten tot dat de gehaltes aan micro-organismen een aanvaardbaar niveau bereikt hebben" (anexo 2).

Ora cu mi a publica e draft di e CARMABI-rapport riba dia 10 di januari 2022 via 24ora.com ni riba dia 11 di januari 2022 cu CARMABI mes a publica e rapport riba Facebook, gobierno a duna claridad riba e contaminacion di nos lama y e peliger cu esaki ta causa pa usuarionan di lama.
Riba diabierna dia 14 di januari 2022 nos por a lesa den medionan di comunicacion con minister Ursell Arends a prefera di comparti contenido di e rapport cu AHATA demonstrando cu e unico preocupacion di gobierno ta e industria turistico. E mesun anochi ey un ciudadano a yama mi persona y 24ora.com pa raporta cu DOW a habri sluis pa manda awa contamina den lama den area turistico. Patrick Paskel, Bryan Koolman y mi persona a raporta esaki den entrevistanan cu a haya un audiencia enorme.
Gobierno a drenta den panico, a manda DOW, minister Dangui Oduber y minister Ursell Arends a desmenti cu ta manda awa contamina lama. E acto aki ta motibo pa manda henter e gabinete Wever-Croes II cas, pasobra hasta minister-presidente tabata na haltura di e situacion. Nos sa esaki, pasobra DNM a conseha minister-presidente riba dia 4 di juni 2021 pa: "de toevoer van nutriënten naar zee zo snel mogelijk te verlagen en te reguleren" (anexo 3). Cu otro palabra DNM a bisa señora Evelyn Wever-Croes: "Stop di manda awa di pupu lama lo mas pronto cu ta posibel!"



Coleganan Marisol Tromp y Miguel Mansur a pidi un reunion publico riba e topico. Minister Ursell Arends a pone algun documento ter inzage durante e Openbare Vergadering nr. 16 di dia 31 di januari 2022. Por supuesto ter inzage, pa no mester divulga e contenido di e documentonan cu Pueblo. Pueblo henter por a mira con e ministernan presente y e parlamentarionan cu ta sostene gobierno a desmenti cu tin contaminacion y cu tin peliger pa salud di hende. Mientras tanto nan tur por a lesa riba e mesa tras di presidente di Staten e rapport di un Comision Multidisciplinario "Bescherming en Redding Koraalriffen". E rapport aki a bay pa minister-president Evelyn Wever-Croes dia 23 di augustus 2021 y riba pagina 5 ta bisa cla y raspa: "RWZI, puntlozingen en run-off: gevaar voor mens en milieu". E Comision ta sigui bisa: "Het zeewater bij de kust van Aruba vormt in zijn huidige stand, een broedplaats voor algen (turf- en blauwalgen) en microbacteriën (o.a. E. coli) en loopt hoog risico om te verkeren in ongezonde staat (plaagalgenbloei, zuurstofloos zeewater, geen koralen of vissen aanwezig)." Hasta e Comision a confirma cu e awa di lama na costa zuid no ta cumpli cu standardnan internacional y ta forma un peliger pa salud di hende: "Fecale bacteriën kwantiteiten overschrijden maximale bovengrenzen gestipuleerd door de Land-Based Sources of Pollution Protocol (Cartagena Verdrag) die een risico vormen voor de volksgezondheid" (anexo 4). Cu otro palabra: e cantidad di bacterianan di pupu den e awa di lama ta surpasa e limitenan maximo internacional y nan ta forma un peliger pa salud di hende.

Conclusion: si bo tin un herida na bo curpa, un malesa di cuero of otro condicionan cu ta hacibo vulnerabel pa infeccion, pensa dos biaha prome cu bo ta bula den awa di e costa zuid!

Awe Corte di Prome Instancia tin e siguiente casonan pa trata

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.M.Z.	Z. ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 31 di augustus 2021.
09.00	G.D.C.V.	V. ta wordo acusa di a viola ley di droga den e periodo di juni 2021 te 2 di september 2021.
09.30	K.M.H.	H. ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 7 di september 2021.
10.00	G.R.G.	G. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto y posesion di un arma di candela riba 12 di september 2021.
10.30	A.A.A.J.	J. ta wordo acusa di ladronicia y kiebro riba 10 di september 2021.
11.00	D.M.D.N.	D.N. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia y di posesion di un arma di candela conhuntamente cu un otro of otronan riba 27 di november 2019.
14.00	S.I.W.S.	Pro forma. S. ta wordo acusa di intento di asesinato di un of dos persona riba 2 di november 2021, dor di los tiro den nan direccion. E ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y balanan riba 2 di november 2021.
14.00	R.R.E.	Pro forma. E. ta wordo acusa di importacion di cocaine y hennep riba 27 di oktober 2021.
14.00	J.A.K.	Pro forma. K. ta wordo acusa di venta di cocaine den e periodo di november 2016 te 5 di november 2021, conhuntamente cu un otro of otronan. E ta wordo acusa di venta di marihuana den e periodo di november 2018 te 5 di november 2021, conhuntamente cu un otro of otronan.

No ta ordená Silvania pa rektifiká

WILLEMSTAD – Korte den Promé Instansha di Kòrsou a disidí ayera ku no ta ordená Minister di Finansa Silvania pa rektifiká su ekspreshonnan tokante un èks Hefe di kabinete.
Ta trata di e ekspreshonnan ku Silvania a hasi riba su página di Facebook enkuanto e akuerdo di tarea ku a wòrdu será na 2021 entre e Minister di Finansa anterior y e compania di e èks Hefe di kabinete i ekspreshonnan enkuanto e envolvimentu di e èks Hefe di kabinete den e proyekto di automatisashon di Departamentu di Impuesto.
Pa loke ta trata e ekspreshonnan tokante e akuerdo di tarea Korte ta huzga ku na momento ku e ekspreshonnan a wòrdu hasí, tabatin sufisiente base válido p'esakinan. Mirando e manera iregular ku e akuerdo aki entre e èks Hefe di kabinete i e Minister di Finansa anterior a ser realisá, Korte ta yega n'e konklushon ku e ekspreshonnan di Silvania no por wòrdu kualifiká ilísito. Pa loke ta trata e eksproshonnan tokante e evolvimentu di e èks Hefe di kabinete den e proyekto di automatisashon, Korte ta huzga ku e ekspreshonnan aki, p'asina leu ku esakinan ta ilísito kontra di e èks Hefe di kabinete, ya a wòrdu rektifiká sufisiente dor di Silvania ku e mensahe di 7 di febrüari 2022 ku Silvania a pone riba su página di Facebook.

CHATA ta organisá taskforce di Kultura, Herensia i Arte aktividatnan rond 25 aniversario UNESCO Kòrsou



WILLEMSTAD - CHATA, e asosashon representando interes di mas ku 250 miembro den sektor di hospitalidat i turismo, a organisá e promé reunion di e asina yamá CHATA Culture, Heritage and Arts Taskforce, esta pues e taskforce di Kultura, Herensia i Arte.

E seshon aki a tuma lugar den hardin na Landhuis Bloemhof, kende tambe ta miembro di CHATA, ku presentashonnan di eksperto di herensia, sr. Michael Newton, un di e inisiadónan di KayaKaya, sr. Raygen Zuiverloon i sra. Jennifer Gunsam di Landhuis Bloemhof.

E Direktor di Maneho di CHATA, sra. Maria-Helena Seferina-Rojas a inisiá e mainta yamando bin-biní na tur presente.

El a enfatisá ku Kòrsou tin hopi di ofresé riba tereno di kultura, herensia i arte i komo un 'unique selling point' esaki mester keda utilisá mas den Kòrsou su merkadeo. Seguidamente, miembro di direktiva di CHATA i propietario di Boutique Hotel Vila Tokara, sr. Arrïen Lekkerkerker, tambe a duna un introdukshon tokante e posishon úniko di Willemstad komo un herensia mundial rekonosé pa UNESCO i e importansia di kultura i arte pa nos sektor di turismo.

E promé orador, sr. Michael Newton a kompartí ku na aña 2020 e wepsait nobo, curacaomonuments.org, a lansa kaminda tur monumento di Kòrsou ta registrá.

E wepsait ta ofresé un tesoro di informashon di nos herensia i historia. Pa hasi e informashon i historia di kada edifisio mas aksesibel, a opta pa krea QR-codes ku den futuro lo ta visibel riba kada edifisio monumento na Kòrsou pa e bishitante por skèn.

Mas aleu, sr. Newton a splika ku 25 i 26 di aprel 2022 lo tin un simposio organisá pa Ministerio di Desaroyo Ekonómiko (MEO) i Monumentenraad pa entre otro nombra un ofisina di maneho di herensia i determiná un plan di maneho (City Management) pa nos sentro di suidat manera UNESCO ta spera di nos.

Pa finalisá, e partisipantenan di e seshon a konkluí i bai di akuerdo ku nan lo hasi nan esfuerso pa formulá un plan di akshon konkreto pa duna mas atenshon i informashon tokante e elementonan úniko i e variashon ku Kòrsou tin di ofresé riba tereno di kultura, herensia i arte.

E selebrashon di Willemstad su di 25 aniversario riba lista di UNESCO ta brinda un tremendo oportunidat. Meta ta pa hasi e yu di Kòrsou mas konsiente di e balor kultural i diversidat di Kòrsou i ta orguyoso pa kada turista ku bishitá nos isla por mira i sinti ku Kòrsou ta muchu mas ku solamente solo, playa i laman.

Reunion introduktorio entre SER i FTAC



WILLEMSTAD – Saliendo for di e nesesidat mutuo di sigui amplia kontaktonan i establesé formanan di kooperashon nobo riba nivel institushonal ku órganonan di supervishon i di asesoria, a tuma lugá, dia 18 di febrüari 2022, un promé reunion introduktorio entre Konseho Sosial Ekonómiko (SER) di Kòrsou i e Outoridat di Komersio Hustu (Fair Trade Authority Curaçao, FTAC).

Durante e enkuentro aki a interkambiá di idea riba e posibel ròl ku SER lo por desempeñá komo órgano permanente di asesoria riba asuntunan sosio-ekonómiko den e aplikashon di e funshon di supervishon ku FTAC tin.

E investigashonnan ku FTAC ta kondusí detektá posibel violashon di prohibishon di kartel i riba posibel abuso di poder ekonómiko di empresanan, tin un dimenshon sosio-ekonómiko ku no por ignorá.

E poder di investigá tipo di violashonnan aki dor di FTAC tin su base den e Ordenansa riba Kompetensia. E ordenansa aki, resientemente a ser evaluá.

Parsialmente komo resultado di e evaluashon aki, direktiva di FTAC a drenta den kontakto ku SER pa un promé interkambio. Partidonan a konkordá ku otro ku den e próksimo periodo nan lo sigui eksplorá, riba nivel tékniko, kon lo por duna kontenido práktiko i efektivo na e relashon di trabou.

Tambe a hasi uso di e okashon pa entregá na SER e informe anual di FTAC pa aña 2020.

Riba potrèt:
Presidente di FTAC sra. Miroslava Wedervoort ta entregá un ehemplar di e informe anual di FTAC di 2020 na presidente den funshon di SER sr. John Jacobs, den presensia di direktora di FTAC Varressa Elisabeth i e direktor/sekretario general di SER sr. Raúl Henríquez.

Frakshon di PAR ke Reunion Publiko enkuanto negociashon di COHO

WILLEMSTAD - Manera ta ampliamente konosi, djabieme 11 di februari ultimo, e Rijkswet Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling (COHO) a yega Parlarnento di Korsou. Den pasado, pa ta eksakto dia 2 di september 2021, frakshonnan di PAR, MAN i Trabou pa Korsou a pidi un Reunion Publiko pa trata negociasbon di e Consensus Rijkswet, ku Prome Minister di Korsou, sr. Pisas. E punto di agenda aki sinembargo nunka a wordu atende.

Pa frakshon di PAR ta sumamente importante pa prome ku tratamentu di COHO den Parlamento, delibera ku Prome Minister Pisas riba opinion di su Gabinete riba nan COHO 2.0 i spesifikamente kua t'e resultado di e trayekto di negociashon ku Gabinete Pisas a hiba pa yega na nan COHO 2.0. E informashon aki, ta krusial pa Parlarnento por kompronde trayekto di e lei i por fiha un posishon efektivo durante tratamentu di e Rijkswet.

Pa medio di esaki, Quincy Girigorie, na nomber di frakshon di PAR ta suplika bo persona pa mas pronto posibel pone un fecha p'e reunion enkuanto COHO ku Prome Minister Pisas, di forma ku Parlamento di Korsou i nos komunidat kompletu por wordu informa.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Odifrido F. Dubero

Mihor conoci como

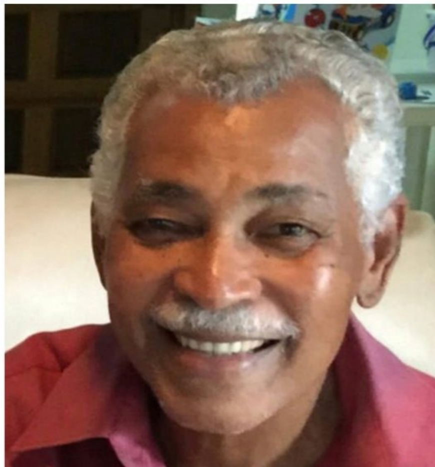
"Frido, Shon Papa, Papi y Mo Chido"

***08-11-1938 - †20-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

A feyece nos querido esposo, tata, omo, abuelo, bisabuelo y suegro stima:



Jacobo Joachim Gavidia

Mihor conoci como

Coochi, Loods Gavidia y Opa

***25-07-1940 - †23-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Mi a gosa bida,
danki Dios cu mi a biba te cu mi 88 anja.
Awo a jega e momento pa bai sosega.



Sr. Leocadio V. de Kort

Mihor conoci como "Vale"

***09-12-1933 - †24-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa." Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos querida mama, ruman, tanta



Vida A. Wester
Mihor conoci como Frida
***04-11-1947 +21-02-2022**

Unico yui cu ela stima hopi: Igor Angelo Lie-Hap-po

Rumannan:
+ Braulio "Teechi" & Favia Wester & famia
+ Aquilo "Quilo" Wester & famia
Basilio "Bas" & Betty Wester & famia
+ Olivia & Hans Dix Wester & famia
Bernadeta "Bertha" & +Isaias "Chai" Koolman Wester & famia
Teofilo "Vio" & Linda Wester & famia
Fransisca "Sixta" Wester
Raymundo "Buchi" Wester & famia

Cuñanan: Maria Werleman & Theresita Vrolijk

Subrino I subrinanan mucho hopi pa menciona na Aruba, Hulanda, USA I Trinidad & Tobago.

Amiganan di cas: Rina Ramos, Ester Raphaela, Rosita Ellis, Rina Kock, Tina Javois

Demas famia: Wester, Lie-Hap-po, Kock, Angela, Maduro, Dix, Koolman, Bikker, Werleman, de Jong, Dirksen, Diaz, Swords, Birbal, Wouters, Simon, Santana Cortina, Gario, su amistadesnan di Rode Kruis I demas conocirnan.
Despensa nos si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan.
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Olive Tree Funeral Home 25 Februari 2022 di 2'or pa 4'or. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos despues di intiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Ze hield de dingen graag in eigen hand maar was ook altijd behulpzaam naar anderen
Verdrietig maar ook met mooie herinneringen nemen wij afscheid van



Carry de Roo
Weduwe van
Wim van Baal
partner van
†Clive Laclé
maatje van
†Joon Trimon
Geboren te Amsterdam op 23 mei 1938
Overleden op Aruba op 16 februari 2022

Spanje	**San Pedro de Alcantara**	**Willem de Roo en Yvonne de Roo-Bijnen**
Nederland	**Rosmalen**	**Mira Appel-de Roo en Frank Appel** **Mika** **Zafina** **Yari**
U.K.	**Londen**	**Orjon de Roo**
Nederland	**Amsterdam**	**Henny de Roo**
Nederland	**Eindhoven**	**Dick de Roo en Trix de Roo-Michels**
Zwitserland	**Zürich**	**Naomi de Roo**
Nederland	**Amsterdam**	**Ravi Swank-de Roo en Hilko Swank**
Nederland	**Amsterdam**	**Bodine**
Nederland	**Amsterdam**	**Philou**
Aruba	**familie Laclé en familie Trimon**	
Aruba	**haar hondjes Chimi+ en Cicamba**	

Senor ta mi wardador,mi no tin falta di nada.
Den cunucu di jerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hana forsa
Salmo:23
Cu inmenso tristeza pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta anucia fayecimento di nos ruman ,tanta



Enrika Plechelma Flanegin
Mihor Conoci como "Rita of Chiki"
***15-07-1954 †18-02-20222**

Mayornan: + Donicio y +Presentacion Maria Flanegin Maduro
Rumannan: + Gloria y Vito Ridderstap y juinan, Leoncio {Jonchito} y Lucia Flanegin y juinan, Rolando {Ronnie} Flanegin y juinan, Lillian y Monchi Lo-a-njoe y juinan, Elda Flanegin y Omar Willems y juinan, Edeltrudis {Tico} Flanegin y juinan, Wendeline y Eldred Morillo y juinan, Ludwina y Javier Dubero.

Omonan y tantanan: +Hilberto y Helena {Machinita } Maduro y juinan
+May Maduro

Tanta grandi Susanna Navas Flanegin y juinan
Primo gustuma Albertico Flanegin
Saba Afdeling Orquidia
Sobrino y sobrinanan primo y primanan conocirnan y demas famia.
Flanegin, Maduro, Lo-a-njoe,Morillo,Dubero,Willems,Brete,Ridderstaat,Flemming Lopez,Werleman,Orozco,Vrolijk,Pena ,Jaramillo,Albertsz,Navas,Kip,Emerenciana
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Oportunidad pa condolencia na Aurora Funeral Home lo ta:
Dia 24 Februari 2022 di 7 or pa 9 or di anochi.

Acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 25 Februari 2022.

Restonan mortal lo ta reposa den misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz for di 2 or pa 4 or di atardi y djeynan lo sigi cu acto di entierro.
Despues ta hiba nos defunto stima na su ultimo lugar di sosiego den santana di Santa Cruz,ta lamenta di no por ricibi bishita despues di entierro na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Hesus a bis'é: 'Ami ta resurekshon i bida; esun ku kere den Mi, lo biba asta si e muri.
Huan 11:25

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:



Antolina Koolman
Mihor conoci como: "Olinda"
***02-09-1929 - †22-02-2022**

Na nomber di su:

Yiunan: Stanley y Iris Koolman-Navarro, Michael y Ariana Koolman-Chirino

Subrino mescos cu yiu: Antonio y Veronica Albertsz-Solla

Nietonan: Rene y Charitza Koolman-Statia, Crystal Koolman
Michaël Koolman y Lyndelle Tromp, Ayckel Koolman y Judienne Celaire

Mescos nieta: Valentina Cano

Bisanieto(a)nan: Rendhrick Koolman,Raydrick Koolman, Xilaine Koolman

Rumannan: Juana Koolman, Antonio y †Johanna "Jo" Bikker-Peeters
†Andresito y Irena Bikker-Croes

Sobrino y sobrina nan: Maria "Dora" Koolman y famia, Eric Bikker y famia, Marc Bikker, Andin Bikker y famia, Zuleyma Bikker Ihanan, comer y compernan.

Demas famia: Koolman, Bikker, Croes, Peeters, Kock, Coffie, Dirksz, Fuentes, Tromp, Romero, Maduro, Chirino, Geerman, Solla, Vries, Hoevertsz, Navarro, Krosendijk, Krozendijk, Doran, Wester.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 1 di maart di 2or pa 3or y mei na Aurora Funeral Home. Despues lo hiba nos defunto stima na su ultimo lugar di sosiego santana Pastoor de Vries.

Despensa nos si den nos dolor por a lubida di un of otro hende.
Nos ta lamenta cu depues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

“No tene miedu, pasobra mi ta ku bo. No sea anshá, pasobra mi ta bo Dios. Lo mi fortalesé bo, sí, lo mi yuda bo. Lo mi tene bo firmemente ku mi man drechi di hustisia.”—Isaías 41:10

Cu duele na nos curazon nos ta participa e despedida di nos mama, wela, tanta, amiga y persona di curazon inmenso y cu Dios tin un



Linda Maria Martes Irausquin

***12-05-1957 †08-02-2022**

Su mayornan:
†Jacobus & +Praxedes Maduro
†Simon Gomez & †Carmen Irausquin
Na nomber su yiunan stima: Gerald de Mey y pareha, Shumika de Mey y pareha, Cristelle Werleman y pareha
Forever friend: Feliciano de Mey
Su nietonan: Thialah, Tesslah, Juan Pablo, Maria Paula, Zhilaine, Ciel, Kileyna, Isaias y Amy Lia.
Su rumanan: Arcangel y Greta Martes y famia, Maximina y Nilo Wernet y famia, Daniel Martes y famia, Ronny Gomez y famia, Norinda Ras Gomez y famia, †Omarcito Gomez y famia, Clara Danjo, Betty y Alwin Lacle
Twin sister: Veronica Thomas
Tanta y omo grandi: Angela y Fayo Nicolaas Irausquin, Andrea Irausquin †Silvia Irausquin , †Rita Irausquin, †Juancito Irauquin
Primo y primonan, sobrina y sobrino nan
Amigo aprecia: Miguel Altamiranda
Amistad nan: Ina, Marcia, Martha, Glenda, Sandra, Jessy, Bettina, Diana, David, Humphrey, Jani, y hopi pa menciona
Un di su sobrina nan stima: Nurrienne Ras
Coleganan di, New Amsterdam, Aruba Trading, Harms Bothers, Mercurius y Art&Design, Famianan; Irausquin, Maduro Martes, Ras, de Mey, Werleman, Carerro, Geerman, Chang, Wong, Farro, Lacle, Osorio, Harms, de Cuba

E recuerdonan, nos tesoronan pa semper lo biba den nos, su yuinan. famia, amistad, conoci, colega cu amor, gratiutud, admiracion, un persona inigualabel nos ta yame te oro dia 26 February, 2022!
Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral home di 2 p.m. pa 4 p.m. y despues lo sali pa Santana di Imaculada Concepcion /Santa Cruz
Despensa nos si den nos teristeza nos por a lubida nomber di persona nan importante pa nos mama stima.
Ta lamenta cu despues di entiero o lo no acepta bishita di condolencia.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curasonpero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela y Ruman stima:



Sra. Jeanette Sukraj

***13-09-1939 - †06-02-2022**

Na nomber di su:
Mama: †Ramdee
Tata: †Soekradj
Mama di criansa: †H. Douglas
Tata di criansa: †Douglas
Ex esposo: †Rufo Odor
Yiunan: Michael A. Odor y Jemina Mejia
Joyce E. Odor y Estéban Fr. Laclé

Nieto nan: Naomi A. Odor, Bryan W. Dubero y Siegleen Tromp, Christopher Odor, Dianne Fr. J. Odor

Bisanietonan: Amyleen, Joshua Odor, Aaliyah, Greyson, Arienne

Manera nietonan: Gerald Haseth, Shaghir Vorst, Alexandra Mejia

Rumannan na Hulanda: Franky Douglas, Lilian Douglas-Danstrom
Mildred Douglas

Rumannan na Suriname: R. Sampati, Siwpersad, Luchmipersad

Señora cu a cuide: Yngrid de Prada
Amiganan di cas: Jacky Daal, Irene van Barneveld-Bouwer, Astha Heijmans

Demas famia: Sukraj, Odor, Laclé, Tromp, Mejia, Dubero, Daal, Bouwer, Schoop, Biesum, Marval, Douglas, de Prada, Robert, Haseth

Ta invita tur amigo(a)nan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 25 di februari 2022 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa. Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 24 febrüari 2022 | Preis: $1.00

NO TA MANERA DI TRATA HENDE

Dies pareha a kontraé matrimonio 22-2-2022



Un total di 10 pareha a hasi uso di e fecha 22-2-2022 pa kontraé matrimonio. Pa nan ta un fecha históriko ku ta bolbe bini aki mil aña.

Sera konosí òf duna di konosé?

Fam Statie disparsiendo na Nort di Saliña

Mas bich será pa públiko







No ta pone fondo disponibel pa mantenshon

Fasilidatnan deportivo ta bai atras

KRALENDIJK – "For di algun tempu kaba mi ta opservando e buèltanan den deporte. Ya pa aña kaba gobièrnu di Boneiru ta drechando e fasilidatnan deportivo, sin para ketu ku tin mantenshon tambe ku ta pertenesé na e drechamentu. Pa e motibu aki e parti di mantenshon ta krea un retraso grandi kuné. No ta pone fondonan nesesario disponibel pa mantenshon, di e manera aki tur fasilidat deportivo ta bai atras. Direpente minister di VWS a presentá den e wega," Alsi Anthony ta skirbi.

Anthony ta trese dilanti, di un forma neokolonial a kuminsá duna kompinchinan makamba sèn pa organisá eventonan grandi. Ku énfasis e ta bisa makamba, pasobra despues ku nos hendenan a haña sa ku VWS a duna sèn bruto na organisashonnan di makamba, nan a purba pa haña yudansa finansiero, pero en bano.

Wega polítiko

Di akuerdo ku e informashonnan ku el a risibí, di akuerdo ku Anthony, e organisashonnan di makamba a risibí montantenan di 120 mil i 80 mil dòler den un tiru. Tambe el a komprondé ku VWS a hinka miónes den FFB via un organisashon hulandes i tambe den kanchanan deportivo di futbòl, pa ta eksakto kanchanan kaminda ku makamba so ta frekuentá.

Anthony: "Asta mi a komprondé ku e mesun makambanan aki, mayoria ta traha na RCN, konhunto ku otro kompinchi, ke lanta un fundashon di nan so pa atendé ku un kancha deportivo ku ta na kaminda. Komo sifuera no ta basta, awor e wega di polítika di amigu i mesora e parti di dividí i reina a para bira algu normal ku bendishon di e gobièrnu di MPB/UPB."

Bomba

VWS ta usa nos propio hendenan komo bomba p'asina logra nan metanan pa satisfasé nan kompinchinan. Esaki ta lamentabel, pasobra komo un gobièrnu responsabel mester sòru pa kanalisá sènnan pa deporte. Gobièrnu di Boneiru na su turno mester sòru pa e sènnan risibí di VWS bai na un organisashon manera BSF, pa esaki via di kriterio i maneho sòru pa invertí e sènnan den deporte, e motibu ku un organisashon deportivo, por ehèmpel BSF, ku a reaktivá resien.

Na opinion di Anthony, BSF ta hasiendo un bon trabou,e lo por sòru pa invertí e sènnan sin polítika di amigu. Lástimamente esaki no ta sosodé i ku bendishon di gobièrnu ta laga VWS hasi polítika di amigu dor di hinka su kompinchinan den diferente proyekto bou di e pretekstо ku nos hendenan mes no por. Miéntras ku ta nos hendenan mester bisa i splika nan kon kosnan mester bai.

Anto dor di invertí den deportenan individual, VWS ta demostrá klaramente ku nan ta dividí deporte mas ainda, dor di kria mas isla i pone enemistat entre e organisashonnan deportivo na Boneiru, segun Anthony.

Tur kaminda den komunidat boneriano

Pobresa su kompleksibilidat

KRALENDIJK -- Pobresa su kompleksibilidat tur kaminda ta vulnerabel den e komunidat boneriano. Falta di kas debí na hür eksorbitantemente haltu pa esnan ku un entrada abou i famianan ku ta biba den pobresa ekstremo, no ta posibel pa te asta soña di un kas respetabel. Asina miembro di Konseho Insular di Frakshon di UPB, Esther Bernabela, a dirigí su mes na Sekretario di Estado, Alexandra van Huffelen, durante su bishita na Boneiru.

Bernabela a bisa, diesun aña komo munisipio partikular di Hulanda pa un parti no a baha e bida den pobresa tampoko oumentá esaki. E kompleho i kombatimentu di pobresa no ta di nenga. E kantidat grandi di rapòrt i konseho ku ta resultá den lachi i skondé, no a duna resultado. E buraku entre riku i pober ta ketu bai grandi.

E oumento di pobresa, e oumento di pobernan ku ta traha ku nunka nan entrada ta alkansabel i komo konsekuensia di esaki e oumento di hendenan ku kehonan síkiko i ku no ta den estado pa produsí. E falta di e estímulo pa produsí ta grandi, kisas dor di pèrdida di forsa di kompra, oumento di preis i dor di inflashon. Parse ku no por gana pobresa, segun Bernabela.

Bernabela a sigui bisa, e oumento di mucha ku ta krese den pobresa i dor di esaki tambe oumento di muchanan pober, mester alertá nos. Ku e aserkamentu di kuminda na skol, akohida despues di skol i BESt4Kids, akohida pa mucha pagabel, e diferente fundashonnan i sentro ku ta hasi esfuerso pa muchanan krese salú i den un ambiente seif, a sòru ku na Boneiru tin ménos mucha mester sufri di hamber i aparte di diferente fasilidat ketu bai un grupo ta keda for di e fasilidatnan aki. Nos muchanan ta nos futuro, kua futuro nos ta ofresé nan.

Pobresa no tin solamente un impakto fuerte riba e grupo di edat aki, pero tambe riba grandinan di Boneiru, Bernabela a trese dilanti. Hopi no ta bini kla ku nan penshun di behes di 752 dòler pa luna. E poblashon ta kustumbrá di biba den un espasio hopi limitá huntu ku dos pa tres generashon debí na falta di bibienda. Grandinan ku ta biba den kondishonnan malu. No tin área di rekreashon pa hóben i grandi, kaminda grandinan por ta liber sin bèrgwensa pa nan pobresa.

Pa loke ta trata deporte pa hubentut, mester hasi hopi mas, segun Bernabela. No miónes pa pisina, pero sí miónes pa diferente ramo di deporte. Fasilidatnan di deporte i fundashonnan tin mester di sosten. Federashon di Deporte a haña bida nobo i por usa tur tipo di sosten.

Bernabela: "Pobresa di su kompleksibilidat tur kaminda ta vulnerabel den e komunidat boneriano. Falta di kas debí na hür eksorbitantemente haltu pa esnan ku un entrada abou i famianan ku ta biba den pobresa ekstremo, no ta posibel pa te asta soña di un kas akseptabel. E kresementu di poblashon desde Hulanda a hasi e fenómeno aki mas serio. Sí no bini ku un maneho dirigí pa minimalisá e desigualdat aki, esaki lo no stòp."

Tambe e plannan di parselashon ku ta para ketu i pa kua no ta duna tereno debí ku ainda mester stipulá e maneho di tereno nobo, a kondusí por parti ku e merkado di bibienda a yega aktualmente na un nivel di kosto apsurdo, Bernabela a trese dilanti.

A adaptá kondishonnan di biahe pa islanan BES

KRALENDIJK – For di 25 di februari 2022, biaheronan ful bakuná i no bakuná for di Saba i St. Eustatius pa Boneiru mester yena solamente un deklarashon di salú. Te ku 24 di februari 2022, biaheronan ful bakuná for di e islanan akí pa Boneiru mester hasi ainda un tèst di PCR dentro di 48 ora promé ku salida òf un tèst antigéniko dentro di 24 ora promé ku salida. I te ku 24 di februari 2022, biaheronan no ful bakuná for di Saba i St. Eustatius mester hasi un tèst di PCR dentro di 48 ora promé ku salida.

For di 12 di februari 2022, Boneiru a suavisá kondishonnan di biahe pa Kòrsou, Aruba i St. Maarten komo ku e pik di ómikròn na e islanan ei a pasa.

Suavisashon di e kondishonnan di biahe pa BES por a drenta na vigor mas despues numa. Esaki pasobra islanan BES ta munisipio spesial di Hulanda.

Pa kambia e kondishonnan di biahe pa e islanan ei, mester enkaminá un otro kaminda ku pa Kòrsou, Aruba i St Maarten. I esei ta tuma tempu.

Pa un bista di e kondishonnan di biahe bai riba: www.bonairecrisis.com



'Si nos biba, ta pa Señor nos ta biba i si nos muri, ta pa Señor nos ta muri. Ke men, sea ku nos biba òf muri, ta na Señor nos ta pertenesé.' Romanonan 14:8

Ku hopi duele i tristesa na nos kurason, nos kier partisipá fayesimentu di nos kerida

Lisette Miguelina Allee-Beukenboom

Éks trahadó di Flamingo Beach Hotel i WEB N.V.



Na nòmber di su esposo:
Arlindo Allee

Su mama:
Estrella "Telachi" Beukenboom-Boekhoudt

Yunan:
Karlheinz Domacassé i Jarden Cicilia
Michealangelo Domacassé i Juliviën Sommer

Nieta- i nietonan:
Gregory 'Grego' Domacassé
Karly-N 'Karly' Domacassé
Jaydrion Cicilia
J-andrick Cicilia
Navyènshca 'Navy' Domacassé
Mäson i Näson Domacassé
Kimberly Domacassé

Rumannan:
Allyson 'Ally' Pourier-Beukenboom i Norwin 'Boy' Pourier
Herbert 'Ebby' Beukenboom i Lidia Beukenboom-de Cuba
Alfred 'Freddy' Beukenboom i Gilda Beukenboom-St. Jago
Jose Maria 'Jossy' Beukenboom
Carmen 'Jessemin' Beukenboom

Subrina i subrinonan:
Nandi Beukenboom
Jayson Pourier
Bryan Pourier
Marc Beukenboom
Pamela Beukenboom
Mireille Tjin Asjoe
Sephorah Beukenboom
Shaquille Beukenboom
Quinton Beukenboom
Eveny Winklaar
Kyle Winklaar

Su suegra: Dina Allee

Sua i kuñánan: Lionel 'Nel' Allee i famia
Egidio 'Eki' Allee i famia
Vivian Allee i yunan
Indra Benito-Allee i famia

Tur su prima-, primunan i demas famia

Su madrina: Judith 'Baby' Nicolaas-Marchena i Menno Nicolaas i yunan

Su mihó amiga- i amigunan:
Roselin Marin
Axon Beaumont
Michael de Palm
Morris 'Mokko' Bernabela
Suivianka 'Bianka' Theodora
Elsie Martinus
Daisy Abrahams

Famia:
Allee, Beukenboom, Boekhoudt, Domacassé, Sommer, Cicilia, Pourier, de Cuba, St. Jago, Tjin Asjoe, Winklaar, Giskus, Martinus, Brouwer, Marchena, Hart, Keller, Anthony, Marin, Beaumont, de Palm, Martinus, Abrahams, Coffie i tur demás konosinan.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un òf otro famia, amigu i/òf konosínan.

Oportunidat pa kondolensia i despedida ta djabièrnè 25 di februari di 5.30'or di atardi pa 6.30'or di anochi na Consuelo Memorial.

Djasabra 26 di februari di 10'or di mainta pa 12'or di mèrdia sigí pa un respòns na Consuelo Memorial.
Deseo di famia ta pa hasi un donashon na Rode Kruis Bonaire, tin un box na Consuelo Memorial pa depositá esaki i pa NO manda krans i/òf flor.
Despues di e respòns ta sigi kremashon den seno familiar.

Pa prekoushon nos ta pidi pa mantené e distansia sosial i porfabor bin bisti ku tapa boka durante oranan di kondolensia despedida i respòns.

Nos ta lamentá ku despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia na kas.

KONTAMINASHON

Skritura: Marko 7:20-23 "I El a bisa: "Loke ta sali for di hende, ta esei ta loke ta kontaminá hende. Pasobra for di paden, for di kurason di hende, ta sali mal pensamentu, fornikashon, ladronisia, matamentu, adulterio, echonan di kudishi i maldat, tambe engaño, sensualidat, envidia, kalumnia, orguyo i bobedat. Tur e maldatnan aki ta sali for di paden i ta kontaminá hende." (BS)

Kontaminashon di nos medio ambiente ta un tema masha popular awendia. Sakunan di plèstik sigur ta un di e kousanan di polushon i kontaminashon di tera i laman. Gasnan di outo, avion i bapornan ta kontaminá e aire i nos atmósfera. Ta un tema masha papiá i diskutí, kaminda konstantemente ta purba bini ku solushonnan duradero.

Kuida nos medio ambiente ta sumamente nesesario, pero Señor Hesus ta papia den e versíkulonan akí di un otro tipo di kontaminashon ku normalmente hende no ta para ketu na dje.

Esaki ta e kontaminashon di lokenan tin den nos kurason.

Ta bon pa nos analisá tur loke tin den kurason di hende segun e versíkulonan di awe, pa chèk si por tin algun di nan den nos mes kurason.

Kisas loke bo tin den bo kurason ta kontaminando bo kasá, yunan, famia, koleganan, etc. Evaluá kon bo por solushoná e situashon di bo kurason ku ta saka kosnan ku ta kontaminá otro. Papia ku Dios pa E yuda bo limpia bo kurason. Limpiesa di nos kurason ta kuminsá ku pidi Dios pordon i despues e persona ku nos a kousa doló.

Produkshon PGM

Carlos López-Natera di M-21 ta puntra

Sera konosí òf duna di konosé?

KRALENDIJK -- E bishita di Sekretario di Estado Alexandra van Huffelen, tabata algu ku hopi espektativa riba tur e islanan ku ta pertenesé na Karibe Hulandes i den e kaso aki Boneiru no tabata un eksepshon. Komo Sekretario di Estado enkargá ku relashon di reino e bishita di van Huffelen ta di suma importansia pa nos, pa nos realidat aktual i pa tur e retonan ku nos tin komo sosiedat pa e añanan ku ta bini, segun Carlos López-Natera di M-21.

López-Natera ta skribi: "Nos status komo munisipio spesial di Hulanda i nos relashon aktual, ta buta nos den un posishon hopi interesante i relevante, kualke kontakto òf komunikashon ku gobièrnu hulandes mester ta unu ku ta pèrkurá buska solushon pa e retonan ku pueblo Boneriano tin i su proyekshon i planifikashon pa un mihó futuro."

Oportunidat ideal

López-Natera ta indiká ku el a tuma nota di e enkuentro ku prensa informativo kaminda gobièrnu lokal a duna di konosé aspektonan di e bishita di Sekretario di Estado, nan a konsiderá i deskribí e bishita aki komo unu di sera konosí. Di un banda esei tabata un di e intenshonnan pa sera konosí ku mandatarionan i instansianan lokal, pero mirando e momento kritiko ku Boneiru ta bibando, konsiderando e retonan masha grandi ku nos tin nos dilanti i tur e dolónan, ekonómiko, sosial, etc. ku nos pueblo tin awor aki, e bishita di van Huffelen tabata e oportunidat ideal i oportuno pa duna di konosé e realidat di e situashon aktual na Boneiru, no solamente mustra e bunitesa di nos isla òf e proyektonan efektivo ku ta kanando kaba i tur kos positivo ku nos tin, e sekretario di estado mester a haña un vishon real, aktual i spesífiko di loke ta biba na Boneiru tur dia.

Komo siudadano di Boneiru, ku ta biba i mira e dolónan ku e pueblo ta biba, López-Natera ta deseá lo mihó pa e futuro di nos isla. E ta spera sinseramente ku miembronan di Kolegio Ehekutivo i Konseho Insular a probechá e oportunidat aki i a duna van Huffelen e informashon nesesario pa e bai Hulanda kuné i kuminsá aktivá i traha pa e bienestar di Boneiru.



Kurashi

López-Natera: "Te ku awor aki solamente mi a tuma nota di un komunikado for di konsehal Daisy Coffie, kaminda e ta informá komunidat di e temanan ku el a trese dilanti serka van Huffelen. Asina mester ta e funshon i aktuashon di un sirbidó públiko, nan ta e kara i e bos di pueblo i nan mester hasi uso di nan posishon pa logra haña ku e sentimentu di e sosiedat lo por bini dilanti."

López-Natera su konklushon riba e tema aki ta simpel, Boneiru mester di mandatarionan ku kurashi, amor pa su pueblo i su hende, ku vishon pa futuro, mandatarionan komprometé pa asumí retonan i buska solushonnan oportuno.Ban spera ku van Huffelen a bai ku sufisiente informashon importante i di balor pa atendé di forma urgente tur nos retonan, López-Natera ta trese dilanti.

Boneiru Limpi i Bunita un aña

KRALENDIJK – Fundashon Boneiru Limpi i Bunita, presidí pa Onnie Emerenciana, e siman aki a kumpli un aña di eksistensia.

Relashon ku e promé aniversario aki, Emerenciana ta gradisí tur su koleganan ku den e aña aki a pone nan tempu liber na disposishon di e fundashon pa realisá trabounan pa tene Boneiru limpi.

Un aña nobo a habri ku diferente reto nobo dilanti di e fundashon.

Emerenciana ta spera ku huntu lo sigui traha duru pa nos isla ta mas limpi ainda.



Ketu bai uso di brivenbùs



Ku tur e inovashon ku tin aktualmente, ketu bai ta hasi uso di e tipo di brivenbùs ku por mira riba e foto. Por a komprondé ku aktualmente a keda shete i FXDC Post ta manehá esakinan. Nan kondishon ta un tiki deplorabel sí.

Krítika kontra personal di ambulans

NO TA MANERA DI TRATA HENDE

KRALENDIJK -- Nos hendenan generalmente ta pasivo i no ta gusta problema. Pero trato inhustu si a bira algu ku mas i mas pueblo ta kuestioná i ta denunsia. Den e kaso aki ta trata e manera ku personal di ambulans a trata un persona, ku entretantu ta defuntu. BONERIANO a risibí na su mesa di redakshon un persona basta emoshoná i disgustá pa e manera ku a trata ku su ser kerí ku ya no t'ei mas.

E suseso aki a tuma lugá den e bario di Antriol. A pidi asistensia di ambulans pa un hòmber ku a bira malu. Ambulans a presentá na e kas en kestion, na unda a resultá ku e hòmber a fayesé. E forma ku personal di ambulans, ku ta resultá bou di Fundashon Mariadal, a laga un smak amargo atras pa famianan di e defuntu.

"Ta asina ta trata ku pashènt? Komo famia nos por bisa ku nos no ta niun tiki kontentu ni satisfecho ku e manera ku a trata nos tata, esposo i ruman. Bo mester tin konfiansa i speransa den e personal médiko, pero lamentablemente nos no a eksperensiá esaki," asina un miembro di famia ta kuminsá ekspresá su mes.

Den mesun rosea e ta bisa ku no ta tur personal di ambulans ta asina i e ta kontentu ku tin di nan ku tin kurason pa nan trabou. "Pero nos sa di kasonan di famianan ku a pasa den meskos ku nos, pero ku no a sali bin dilanti."

Trato

Mas aleu e señora, kende ta ruman di e defuntu, ta sigui splika ku na momentu ku e personal di ambulans a yega a hasi algun remarke i komentario ku no tabata na lugá i tambe ku a molestiá nan komo famia ku tabata presente. "Trabou di esun ku yega ta pa duna asistensia médiko i no pa hasi remarke di e kas i/òf otro kos. Esnan ku a bin pa duna asistensia tabatin vários remarke i algun di nan a hasi nos hopi doló. Entre otro ku e kas ta chikitu i bieu. A pone e pashènt abou pa dun'é asistensia médiko, pa ora ku a kaba ta puntra si por lag'é na suela."

Famia ta puntra nan mes ta ken e personal ke pa his'é pone riba kama. "Ora a hala nan atenshon riba esaki, a kue a pashènt na su flanèl ku tur konsekuensia ku esaki por tabatin kuné. Yu di e defuntu e mustra kon mester hisa un persona, riba kua el a haña komo



reakshon ku esaki no ta importante."

E remarke ku sigur a hasi hopi doló serka e dama, i por a nota esaki klaramente, ta na momentu ku personal di ambulans a bai pa duna e pashènt infus, pero esaki ya a fayesé. "Ta yamer ku e infius a bai pèrdí", ta loke famianan a tende.

"Bo ke bisa mi ku un infius ta bal mas ku bida di hende?", e dama a puntra, yorando.

Por último kier a pasa e persona un angua pa kalm'é, miéntras ku ya el a fayesé. Ta bon pa añadí ku ta trata aki di un pashènt di kurason.

Reakshon

BONERIANO ta buska pa tende di e otro partido, kiko nan tin di deklará. A tuma kontakto ku Javier Semeler, kende ta di e departamentu di komunikashon di Fundashon Mariadal.

A inform'é di e kehonan di e famia. Semeler a kontestá lo siguiente: "Fundashon Mariadal tin un funsho-nario di spesial di keho den servisio, ku tin e tarea pa tuma, kanalisá i atendé ku kualke tipo di keho tokante kuido duná pa Mariadal na Boneiru.

Mariadal t'ei pa sirbi tur hende ku tin un problema ku kuido na Boneiru i, te asina leu ku ta posibel, solushoná esaki. Ta bon enfatisá ku Fundashon Mariadal ta atendé kehonan ku keda entregá na e fundashon, pues den kaso ku un persona ke pa su keho keda atendé, e promé lugá pa entregá su keho ta serka e funshonario di keho di Fundashon Mariadal."

Javier Semeler a sigui splika ku e fundashon a ripará ku ki ora ku tin malkontentu, esaki ta sali den media. Segun Semeler, esaki no ta e sitio pa publiká keho i trese kambio. "Na momento ku un persona tin un malkontentu, Mariadal ta apresiá pa e entregá esaki komo un keho. Di e manera aki por dokumentá e keho i por yuda adaptá i mehorá e diferente proseduranan ku tin."

Proseso

Semeler a sigui splika: "Ta atendé kada keho debidamente. Na promé lugá ta tuma kontakto ku e hefe di e departamento konserní. Mas despues, si e persona ku entregá e keho ke esei, ta tuma lugá un enkuentro ku e hefe, e funshonario di kuido i e persona ku a entrega e keho. E persona ku a entregá e keho ta keda tené na altura di e desaroyonan rondó di su keho durante di e proseso pa atendé. Esaki por sosodé sea personal, via telefòn òf via mail, manera e persona ta preferá."

Riba e wèpsait di fundashonmariadal.com bou di e rúbrika / kategoria kehonan, por entregá keho tantu via e e-meil adrès klachten@fundashonmariadal.org . Por pasa semper personalmente serka e funshonario di keho (despues di kontakto telefóniko).

Mas aleu e ta sigui indiká ku via di resepshon, departamentu di kuido òf departamentu di promé asistensia ta posibel pa por haña un formulario di keho na kuater diferente idioma. Por depositá esaki den e buzon di e funshonario di keho na entrada prinsipal di Fundashon Mariadal.

Semeler: "Fundashon Mariadal ta desaroyando na bienestar di salubridat di e pueblo boneriano i komo tal tin hopi kambio.

No opstante tur esfuerso pa prevení tòg den esakinan algu por bai robes.

Den tur e kambionan aki, e hende semper ta keda sentral.

Ku intermediashon i bon komunikashon ta solushoná mayoria di e retonan aki. P'esei ta importante pa Fundashon Mariadal pa esun ku no ta kontentu ku algu, entregá un keho.

Esaki ta duna nos e oportunidat pa buska solushon i mehorá nos kalidat."

DESIDERIUS 60 AÑA FRATER (1)

Awe djaluna, 29 di ougùstùs, Frater Desiderius ta kumpli 60 aña komo frater. Un parti grandi di su bida el a traha na Boneiru, na unda sin duda el a saka su stèmpel. Pasobra si bo papia di Imprenta DECO, situá den e edifisio di Fundashon Kas Boneriano, bo ta mester menshoná Frater Desiderius. I ken no a yega di tende di DECO Drum Studio. I si bo papia di e movementu di Jonge Wacht ku tabatin ántes na Boneiru, bo no por keda sin menshoná nòmber di Desiderius. Desi, manera nan sa yam'é, semper tabata un persona ketu, humilde i trahadó. Den dos entrega den Extra, awe i mañan, nos ta trese un artíkulo tokante e frater úniko aki ku Boneiru a konosé. Awe pues e promé parti.

Pa: Raphael Rodriguez

Frater Desiderius a nase komo Johannes Hendrikus Coopmans riba djaweps 1 di febrüari 1923 na e adrès Zelderheide 83, Gemeente Ottersum, Noord Limburg, Hulanda. Su nòmber di kariño komo mucha tabata Jan. Su mama a nase na Haps, Limburg i tabata yama Geraldina van den Hark, yu di un kunukero i su tata tabata yama Lambertus Coopmans. Su ruman muhé yama Josephina Coopmans, nasé dia 15 di mart 1926, kende a kontraé matrimonio ku Jos Broekmans i nan ta bibando na Appelgaard, St. Agatha, Hulanda.

E mama di Jan a muri dia 28 di mei 1926, ora ku Jan tabatin tres aña, dor di un infekshon ku a surgi durante di nasementu di su úniko ruman.

Tur Jan su famianan tabata kunukeronan den e munisipio di Ottersum, algun di nan den poseshon di un molina pa mula mainshi.

Despues di morto di su mama, pa un temporada korto, Tante Grada, un ruman muhé di su mama, ta bin yuda nan na kas.

Lambertus (tata di Jan) ta kasa pa di dos biaha dia 18 di febrüari 1928 ku un prima di su promé kasa, yamá Anna van den Hark.

Na ougùstùs 1928, esta ku 5 aña di edat, Jan ta bai kleuterschool na Ottersum pa un aña so. E tempu ei no tabatin kuenta ku tata òf mama ta hiba yu skol. E mester a kana basta un distansia na pia di kas pa skol i di skol pa kas. Te ainda e ta kòrda ku hopi kariño Zùster Bertha, ku tabata su yùfrou di skol.

INTERES PA BIRA FRATER

Ougùstùs di e aña despues (1929) Jan ta kuminsá ku su estudio básiko di klas 1 te ku 4 na skol Van Zelderheide na Ottersum i despues di klas 5 te ku 7 na un otro skol básiko na Ottersum

Frater Desiderius nunka a traha otro sorto di trabou. E tabata yuda su tata na e molina ku nan ta mula mainshi ku ta karga e nòmber di "Rust na Arbeid". E ta kòrda ku e tabatin mag di yuda solamente ora no tabatin muchu bientu. Dor ku e tabata chikitu, e mester a tene na e kabuya, kore subi na muraya, pa asina kologá na e kabuyanan di e molina pa por a mar'é.

Despues di klas 7, Jan ta pasa eksamen pa bai M.U.L.O. ku éksito na Tilburg.

En prinsipio Jan no tabatin intenshon pa bira frater, pero pa traha na e molina i den tereno , yudando su tata y famia. Pero su madrasa i su tata tabata pensa otro. E madrasa tabatin un ruman hòmber ku tabata frater.

Despues di a hasi un par di bishita na kas di Jan, su madrasa i su tata Lambertus a konkluí, riba insistensia di e tio, ku mihó Jan tambe bira frater. Jan mes no tabatin gana, pero e tempu ei bo ta obedesé bo mayornan sin protestá.

Na 1933 Jan ta bira sirbidó di misa na Klooster Maria Rupan. Den e klooster aki tambe tabata bin keda e zùsternan di edat kaba. E tabata manera un penshon. Pa 6 or di mainta Jan tabata sirbi misa den e klooster i ora e kaba, bayendo kas bèk ku su lampi, ku tabata traha ku carbid, e zùsternan biehita tabata tira un mangel, fruta òf algu p'e komo nan gratitut. Un biaha nan a tira un tomati. Ora ku Jan a fangu esaki, mesora el a bent'é afó. E zùsternan a komuniká ku otro i for di e dia ei nan no a dun'é nada mas.

Tambe na edat di 10 aña (1933) Jan ta kuminsá interesá pa praktiká deporte. E ta pidi su tata sèn (10 sèn pa luna) pa por forma parti di V.V. Ottersum – un tim di futbòl. E no ta praktiká muchu tempu ku su tim.

Ta despues ku e ta na Kòrsou i Aruba, Jan, e tempu ei Frater Desiderius, ta bin kuminsá introdusí vòlibòl serka e hóbennan di Jonge Wacht.

Te asta nan a pidié pa hunga rèfri un par di biaha na weganan ofisial di kual al a aseptá tambe. Solamente e no a bisa nan ku e no tabata sa tur e reglanan.



Hende Inlubidabel©



Aki por mira Frater Desiderius ta drecha radio. Tabata un di su hopi spesialidatnan. Tambe e sa drecha holoshi.

Na 1936 e ta kuminsá su estudio na M.U.L.O., pero ku e mira pa bira frater. Na mei 1940, Jan ta kuminsá su "noviciaat"(kuminsamentu di su karera komo frater) na Kweek-school.

Na e kweekschool aki Jan ta kuminsá haña interes den "noot"-nan di músika. Ta bai asina bon kuné ku un orkesta di un klooster ta pidi'é pa djòin nan. E instrumènt ku e ta toka den e orkesta ta fio.

TÉKNIKA

Tambe durante di Natuurkunde, e dosente di Natuurkunde, Frater Renatus, ta duna Jan oportunidat pa prepará e pruebanan ku lo mester a hasi komo eksperimentu. E mesun dosente aki ta yuda Jan tambe ku su ambishon den drechamentu i trahamentu di radio.

Jan a sigui drecha i interesá su mes den radio i na Kòrsou na aña 1953 ta pasa su eksamen ku éksito komo radio-amatùr. E mes a traha su radio i no ta lubidá kon e tabata purba di haña sintonia na Hulanda riba un anochi pa 20:00. Un otro kompañero amatùr ku tambe tabatin su radio sendé a bis'é: "Jan, wordt even wakker, de mensen in Nederland slapen nog"

Komo noviciaat Jan ta bisti e kashaka blanku, pero e no ta haña e krus ainda pa bisti riba dje.

Na 1944, durante di segunda guera mundial , Jan ta pasa su eksamen ku éksito. Despues ta sigui un periodo di tres aña komo 'aspirantaat' - un sorto di periodo di prueba – pa fraternan.

Tambe e ta haña un lista ku hopi posibilidat pa skohe e nòmber ku e kier bai karga komo frater pa restu di su bida. Despues di a studia e lista pa tres ora largu, e ta disidí di tuma e nòmber di "Frater Desiderius". E nòmber tabata zona bon den su oido.

E krus komo prueba ku un frater ta disidí pa henter su bida largu pa e sirbi Dios i keda frater e ta risibí na luna di yüli 1945.

Jan ta bira maestro di skol na Tilburg pa un aña, pa despues na Ougùstùs 1946 kuminsá komo Frater den enseñansa na Deurne. Su promé klas tabata klas 5. E ta keda komo frater na Deurne pa un periodo di 6 aña, di kual 1 aña komo dosente di klas 5 i e otro 5 añanan komo dosente di klas 1.

Durante e tempu aki Frater Desiderius ta kuminsá tuma lès di piano serka e organista di e misa na Deurne. E no tabatin sufisiente tempu pa hasi esaki, pasobra den e tempunan ei, kada biaha ku e kongregashon di Fraternan disidí ku un frater mester bai un otro kaminda, e frater en kuestion tabata risibí un karta den un ènvelòp sera ku e mester habri'é ora e ta su so den kapèl di e klooster unda ku e ta residensiá.

Despues di a habri e ènvelòp en kuestion, tabata denter di un par di dia ku e traslado ta tuma lugá. Fraternan no tabata tin muchu kos e tempu ei, kisas un maleta chikitu so ku un par di paña aden.

Den e kaso di Frater Desiderius a bai di un otro forma. E ta haña un yamada di su superiornan, ku ta puntr'é ku e lo kier bai Antia. Mesora el a kontesta ku e lo tin masha gana di bai.

RUMBO PA KÒRSOU

Dia 22 mart 1952 Frater Desiderius ta tuma rumbo pa Kòrsou. Na ougùstùs di aña 1952 Frater Desi ta kuminsá komo dosente na Albertus College. E kas di Fraternan tambe tabata riba mesun tereno ku Albertus College. Su promé klas tabata klas 4.

E ta keda dosente pa 3 aña konsekutivo. Entretantu e kas di fraternan ta wòrdu bendé ku un kompania ku ta hasi e kas un lugá pa benta di buki.

Su siguiente trabou e ta ehersé na Soto – Don Sarto School – for di yüli 1955 te ku ougùstùs 1956, pero su bibienda ta na Fratershuis di Thomas College. E kas di frater aki ta keda por lo ménos 30 km. for di e skol. Ei el a konosé Frater Benno Esser, ku ta e frater ku tabata duna entre otro lès di landamentu na zeeverkenner-nan na Bonaire. Frater Benno ta un di e dos fraternan ku a traha na Bonaire ku ainda ta na bida. Dia 9 di februari 2005 Frater Benno a kumpli 84 aña di edat.

Henter e aña eskolar di 55/56 Benno tabata kore un siman i Frater Desiderius tabata kore e otro. – un sorto di carpool.

Na Soto, Frater Desiderius ta keda pa un periodo di 3 aña.


Frater Desiderius na edat hopi yòn ainda.

BONEIRU

Na 1958 Frater Desiderius ta yega Bonaire na bordo di avion for di Kòrsou. E tempu ei Frater Odulfinus tabata kabesante di St. Dominicusschool i tambe kabesante di e kas di Fraternan na Bonaire. Nan tabata biba den e kas di frater banda di St. Dominicusschool. Frater Novatis Vincks ta bishitá nan for di Kòrsou i mira den ki estado deplorabel e edifisio ta. Yegando bèk Kòrsou, Frater Novatis ta kuminsá hasi trámite pa konstruí un kas di frater nobo.

Den e mesun temporada aki entre otro Frater Desiderius i Frater Odulfinius ta kuminsá hasi preparashon pa kuminsá ku M.U.L.O. na Bonaire.

Frater Desiderius su promé klas na St. Dominicusschol na Kralendijk ta Klas 5 na aña 1959. E ta keda un aña komo dosente di e klas aki. Lokual ta di remarká ta ku den e periodo aki, e mucha hòmbernan di Rincon ku yega den Klas 5 tabata ser trasladá pa Kralendijk pa "skol di Frater", pasobra tabata eksistí e impreshon ku zùsternan no tabata por ku nan.

No ku e tabata mal mucha, pero Frater Desiderius a keda kòrda Rolly Pourier, kende despues tabata direktor di SGB, semper komo alumno.

Frater Desiderius ta tuma over di Frater Lambrecht pa un aña, pasobra pa motibu di kebrante di salú Frater Lambrecht no por sigui ehersé su trabou.

Durante e periodo aki e tata di Frater Desiderius ta fayesé na Hulanda.

E no ta sinti'é bon, alabes e no ta gusta biaha i asina no ta asistí na entiero di su tata.

Na 1960 e kas di fraternan nobo riba "Koninginneweg", awor aki Kaya Korona, ta ser habitá dor di Fraternan.

Frater Lambrecht na aña 1960 tabata dosente di Klas 1 na Stanislausschool na Rincon i ku Frater Julianus van Gijzelen komo kabesante.

Na aña 1962 Frater Desiderius ta bira kabesante di Stanislausschool pa un periodo di un aña, te ku na yegada di Frater Manuel. Komo ku Frater Manuel semper tabata kabesante di skolnan den eksterior, e puesto di kabesante di Stanislausschool ta pasa over di Frater Desiderius pa Frater Manuel.

Te ku e periodo di skol 1962/1963 Frater Desiderius ta duna lès na alumnonan di Klas 5 na Rincon.

Entretantu na St. Dominicusschool Frater Terentius (mihó konosí komo Frater Directeur) ta asumí puesto komo kabesante i Frater Desiderius tambe ta bin traha na St. Dominicusschool na ougùstùs di aña 1963 te ku yüni 1967. (Ta sigui den edishon di mañan).

Ku morto di Djo Statie un generashon a bai

Fam Statie disparsiendo na Nort di Saliña

KRALENDIJK – Tin e tendensia den komunidat boneriano ku e fam Statie ta originalmente di Antriol. Enberdat den Antriol tin hopi mas tantu Statie òf Statia, pero Statie ta prosedente di Nort di Saliña. Resientemente Djo Statie di Nort di Saliña a fayesé. Ku su morto un generashon di Statie di Nort di Saliña a bai, pero Statie ta sigui den su desendientenan, ku sinembargo ta masha tiki.

Eleuterio José Statie a nase dia 18 di aprel 1934 den e bario Nort di Saliña, konosí pa su desendensia indjan, ku a meskla despues ku oropeo. Djo, manera tabata yam'é kariñosamente, tabatin mas tantu karakterístikanan típiko di un parti dje poblashon norteño. E tabata biba den Kaya Apache nr. 11.

Djo tabata un persona trankil ku a traha te na su edat haltu komo bewaker. Despues ku e kompania na unda e tabata traha a stòp di eksistí Djo Statie a keda. Último pòst na unda el a traha komo bewaker tabata den haf.

Historia oral ta mustra ku sigur e famia Statie di e bario Den Stashi di Antriol ta prosedente di Nort di Saliña. E promé Statie di Nort di Saliña ku a establesé den e parti nort aki di Antriol tabata Frits Statie i su esposa Maria. Fuentenan oral ta mustra ku ta debí na un afèr relashoná ku tereno Frits i su esposa a bandoná Nort di Saliña.


William (Wiwi) Statie moviendo riba su baiskel den Nort di Saliña.

Interesante ta ku por distinguí sigur kuater famia Statie den Antriol ku no tin un relashon direkto visibel ku otro. Pero na momentu ku bai studia e famianan aki mas profundo, hasiendo uso di e wèpsaitnan di www.bonairefamily.com i www.wiewaswie.nl (ántes www.genlias.nl), ta ripará ku e relashon original t'ei. E otro famianan Statie a biba den Antriol Pabou mas tantu.

Pader Hein Nooyen, kende a studia famianan boneriano, ta indiká den su buki 'Isla di Papa Cornes' (1985) ku e promé persona ku fam Statie na Boneiru probablemente tabata Martes Antoin Statie, kasá ku Maria Helena Thodé. Nan a biba na Nort di Saliña. Su yu Anna Maria Statie a kasa ku Daniel Nicolaas. Un otro Statie konosí tabata Louis Statie (1856-1926) ku a kasa ku Maria Bijgelegen.

E famia Statie di Den Stashi sinembargo ta bini direktamente for di Johannes Ignatio Statie, kende a kasa ku Anna Marietje Thielman. Otro rumannan di Johannes Statie tabata Lucia (1797) ku a kasa ku Carel Martijn, Maria Hermina (1814) ku a kasa ku Andries Christiaan, Anna Statie (1787), Helena Statie (1797) i (un otro) Anna Statie (1833-1834).

Interesante pa menshoná ku Hermina ta indiká komo Statia na lugá di Statie. Ta foutnan ku tabata tuma lugá den registrashon di nòmber


Djo Statie su último pòst komo bewaker tabata den haf di Boneiru. (foto: Cliff Frans)

na Ofisina di Poblashon i Registro Sivil. Por nota e fayonan den diferente otro fam na Boneiru, manera Cicilia, Cecilia i Cesilia; Weiman, Weyman, Wijman; Reina, Rijna, Reyna, Reijna; Soliana, Soleana, Soliano, Soleano; Coffie, Coffi, Coffy; Marsera i Mercera; Anthony, Anthonie, Antonio. Anke no tur bia, pero den mayoria kaso tabata e mesun famia. Rijna i Reina, Weiman i Wijman sí parse ta dos famia diferente.

Un di e yunan di Johannes Ignatio Statie i Anna Marietje Thielman tabata Felix Pantaleon Statie. E nòmber bou di kua e tabata konosí sinembargo tabata Frits.

Meimei di siglo pasá tabatin ainda basta Statie den Nort di Saliña, pero gradualmente nan a bira ménos, ainda ku basta habitante aktual di e bario tin antesedentenan Statie, pero awor bou di otro fam, komo ku e muhénan Statie a kasa ku hòmbernan ku otro fam.

Biniendo bèk riba Djo Statie, e tin dos yu hòmber ku ta karga e fam Statie, esta Ècho Statie i William (Wiwi) Statie.

Desigualdat na Boneiru ta grandi

Prioridat pa pobresa

KRALENDIJK – "Nos ta sintá ku hopi problema ku ta eksigí atenshon urgente. P'esei mi petishon pa duna prioridat na pobresa i tur e konsekuensianan ku esaki tin kuné. E desigualdat ta hopi grandi na Boneiru ku Europa Hulandes." Esaki miembro di Konseho Insular di frakshon di UPB, Esther Bernabela, a bisa na okashon di bishita di Sekretario di Estado pa relashon di Reino, Alexandra van Huffelen.

Bernabela a pidi e sekretario di estado pa no laga tempu bula. Kombatí pobresa ta eksigí hopi plaka, pero apesar di tur kos mester tin deseo pa atendé ku esaki. Mester bini ku un solushon struktural pa kombatí pobresa.

Ta konosí ku kombatimentu di pobresa lo ta dependiente di desaroyo ekonómiko. Reforsá gobernashon sigur lo kondusí pa atendé mas efisiente ku finansa, segun Bernabela.

Riba tereno di infrastruktura finalmente a inisiá ku reparashon, pero tambe kamindanan nobo pa kua mester di hopi plaka, loke Entidat Públiko Boneiru realmente no por invertí. No por laga e retraso enorme ku tambe a palabrá den e akuerdo di gobernashon di 22 di aprel 2020, warda riba dje, Bernabela a trese dilanti.

Meskos tambe, segun Bernabela, mester bini un haf di kònteiner lihé pa asina importashon bira mas barata pa e siudadanonan di Boneiru pa asina nos no mester paga tres biaha mas tantu pa fruta, berdura i otro produkto.

Parada di bùs deskuidá









Ounke ku no ta hasi uso mashá di e parada di bùs ku tin pegá ku e anterior klínika di dòkter na Nort Saliña, tòg ta na su lugá pa hasi trabou di mantenshon na esaki. Hendenan di Kunuku Bieu ta topa aki nan i ta sinta kombersá. E banki ta kasi kai den otro. Ta bon pa e instansia konserní tuma nota di e situashon aki i drecha e parada di bùs.

Dies pareha a kontraé matrimonio 22-2-2022

KRALENDIJK -- Un total di 10 pareha a hasi uso di e fecha 22-2-2022 pa kontraé matrimonio. Pa nan ta un fecha históriko ku ta bolbe bini aki mil aña.

Hopi 2, kasi kompletamente na 2, manera Irma de Graaf-Cicilia, e persona ku ta guia e parti sivil a bisa: “E fecha di awe ta tur na 2, kasamentu ta trata di 2 hende ku ta kontraé matrimonio i ta bira unu.”

Dennis Martinus tambe tabata enkargá ku e seremonia ofisial di algun di e matrimonionan aki.











Mas bich será pa públiko



Ta sigui sera bich pa públiko. E anterior Sunset Beach, kaminda awor tin Chogogo Beach Resort, tambe ta será pa públiko. Unda e instansianan konserní a keda pa permití ku ta kita akseso di públiko pa yega e bich.

Mahos bista na Kaya Irlanda



Atraves di tempu a konstruí diferente edifisio na Kaya Irlanda. Pero meimei di tur e edifisionan bunita ku a bin aserka, tin un mònster pa basta aña kaba ta pará sin nunka mas a kaba e konstrukshon. Hopi biaha ta asina ku hendenan ta haña tereno i ta konstruí kiko ku ta ariba i ta bai lag'é atras sin nunka mas sigui ku e konstrukshon.

Kua ta algun opstákulo pa e orashon efektivo?”

E opstákulo mas opvio pa e orashon efektivo ta presensia di pikánan no konfesá den kurason di esun ku ta resando. Debí ku nos Dios ta santu, tin un barera ku ta ekssistí entre E i nos ora nos bai bini serka djE ku un piká ku nos no a konfesá den nos bida. “Nò, ta boso maldatnan ta manera un muraya entre boso i boso Dios; ta boso propio pikánan ta pon’É kita kara pa no skucha boso.” (Isaías 59:2). David ta di akuerdo kuné, sabiendo pa eksperensia ku Dios ta leu di esnan ku ta trata na skonde nan piká na Dios: “Si mi tabatin mal intenshon, Señor lo no a skucha mi.” (Salmo 66:18).

Beibel ta referí na hopi área di piká ku ta opstakulo pa orashon efektivo. Promé, ora nos ta bibando di akuerdo ku karni i no na e Spiritu, nos deseo di resa i nos habilidat pa nos komuniká efektivamente ku Dios ta ser opstakulisá. Aunke nos ta risibí un naturalesa nobo ora nos nase di nobo, e naturalesa nobo aki ainda ta reside den nos kurpa bieu i e “tienda” bieu ei ta korupto i pekaminoso. Karni por gana kòntròl di nos akshonnan, aktitutnan i motibunan, a ménos ku nos ta diligente den “pone fin na nos práktikanan di maldat” (Romanonan 8:13), i ser guiá pa e Spiritu den un relashon korekto ku Dios. Únikamente asina nos por resa den estrecho komunion kunÉ.

Un manera di biba den karni ta manifestá su mes den egoismo, otro impedimentu pa e orashon efektivo. Ora nos orashonnan ta motivá pa egoismo, ora nos ta pidi Dios pa loke nos ke mas ku pa loke E ta deseá, nos motibunan ta opstakulisá nos orashonnan. “Anto e konfiansa ku nos tin den Dios ta, ku ora nos pidiÉ algu ku ta di akuerdo ku su boluntat, E ta skucha nos” (1 Huan 5:14). Pidi di akuerdo ku e boluntat di Dios, ta mesun kos ku pidi den humildat kualke kos ku por ta Su boluntat, ya sea nos sa òf no di kiko e ta trata. Manera den tur kos, Hesus mester ta nos ehemplo den orashon. E tabata resa den boluntat di su Tata: “Tata, si bo ke, tuma e kopa di sufrimentu akí for di Mi. Pero no hasi loke Ami ke, ma



loke Abo ke.” (Lukas 22:42). Orashonnan egoista semper ta esnan ku tin komo intenshon gratifiká nos propio deseonan egoista i nos no por spera ku Dios ta kontestá tal orashonnan. “” (Hakobo 4:3 Te na ora boso pidiÉ mes, boso no ta haña tòg, pasobra boso ta pidi ku mal intenshon boso ke dispidí loke boso haña pa satisfasé boso mal deseonan).

Biba di akuerdo na deseonan egoista di karni, tambe lo opstakulisá nos orashonnan, pasobra e ta produsí un endurecimiento di e kurason pa ku otronan. Si nos ta indiferente na e nesesidatnan di otronan, nos por spera ku Dios ta indiferente na nos nesesidatnan. Ora nos ta bai dilanti Dios den orashon, nos promé interes ta Su boluntat. E di dos meter ta nesesidatnan di otronan. Esaki ta derivá di e komprendementu di ku nos mester konsiderá otronan promé ku nos mes i ta preokupá pa nan interesnan riba esnan di nos. (Filipensenan 2:3-4)

Un opstákulo masha grandi pa e orashon efektivo ta un spiritu ku ta nenga na pordoná otronan. Ora nos ta nenga na pordoná otronan, u rais di amargura ta krese den nos kurason ku ta hoga nos orashonnan. Kon nos por spera ku Dios ta drama su bendishonnan riba nos, pekadornan indigno si nos ta pone odio i amargura pa ku otronan? E prinsipio a ser masha bunita ilustrá den e parabel di e sirbidó infleksibel den Mateo 18:23-35. E historia akí ta siña nos ku Dios a pordoná nos un debe ku ta mas aya di tur medida (nos piká), i E ta spera ku nos ta pordoná otronan, asina manera nos a ser pordoná. Nenga na hasié ta un opstakulo den nos orashonnan.

Otro opstákulo grandi pa e orashon efektivo ta nos duda e inkredulidat. Esaki no ta nifiká, manera algun persona ta sugerí, ku, pasobra nos ta bini na Dios kombensí di ku E lo konsedé nos petishonnan, E di algun manera ta obligá na hasié. Resa sin duda, ta nifiká resa ku e firme kreensia i entendimentu di e karakter, naturalesa i motibunan di de Dios. “Pero sin fe ta imposibel agradá Dios; Pasobra es ku ke bai serka Dios, mester kere ku E ta ekssistí i ku E ta rekompensá esnan ku ta busk’É.” (Hebreonan 11:6). Ora nos ta bini na Dios den orashon, dudando di Su karakter, propósito i promesanan, nos ta insult’é teriblemente. Nos konfiansa mester ta den Su habilidat pa konsedé nos kualkier petishon ku ta di akuerdo ku Su boluntat i propósito p nos bida. No mester resa ku e entendimentu di ku kualke kos ku E ta proponé, ta e mihó situashon posibel. “Pero ora bo ta resa, resa ku fe den Dios, sin niun tiki duda, pasobra esun ku ta duda ta manera ola di laman ku bientu ta supla djaki p’aya. Un hende asina no mester kere mes ku e ta risibí nada di Señor” (Hakobo1:6-7).

Finalmente, diskòrdia den hogar ta definitivamente un impedimentu pa orashon. Pedro ta menshoná esaki espesífikamente komo un estorbo den orashonnan di un esposo, di kua aktitut pa ku su esposa ta menos ku bondadoso. “Meskos asina boso ku ta esposo mester biba huntu ku boso esposa, den sabiduria; nan ta pertenesé na e sekso mas débil. Trata nan ku rèspèt, pasobra nan tambe, huntu ku boso, lo tuma parti na grasia di e bida nobo ku Dios ke duna. Hasi esaki di moda ku nada no ta stroba boso orashonnan.” (1 Pedro 3:7). Kaminda tin konfliktonan serio den relashonnan familiar i e kabes di e hogar no ta demostrando e aktitutnan ku Pedro ta menshoná, su orashon i komunikashon ku Dios ta seriamente opstruí. Di igual manera, esposanan mester sigui e prinsipionan bíbliko di sumishon na liderazgo di su esposo, si nan ke pa nan orashonnan no sea opstakulisá (Efesionan 5:22-24).

Afortunadamente, tur e opstákulonan aki den orashon por ser solushoná mesora, biniendo dilanti Dios den un orashon karakterisá primeramente pa konfeshon i arepentimentu. Promé di Huan 1:9 ta sigurá nos ku “Pero si nos atmití nos pikánan abiertamente, Dios ku ta fiel i hustu ta pordoná nos e pikánan ei i purifiká nos di tur tur maldat. “. Unabes ku nos a hasi esaki, nos lo disfrutá di un kanal kla i habri di komunikashon ku Dios, i nos orashonnan no únikamente lo ser skuchá i kontestá, sino ku nan lo ta yen di un sensashon profundo di goso.

Dikon e saserdote ta laba mannan durante misa

Philip Kosloski -

E saserdote no ta laba mannan pasobra nan ta shushi, sino pa mustra un nifikashon spiritual

Na ora di asistí na un misa katóliko, no por nota ku e saserdote ta laba e mannan mesora promé di resa e orashon eukarístiko riba altar.

Na promé bista por parse ku e saserdote ta labando e mannan dor di sushedat, pero si esaki tabata e úniko rason, dikon no laba e mannan promé ku Misa?

E rason ta spiritual, manera san Cirilo di Herusalèm ta señalá den su konferensianan katekétiko:

Bo a mira e diákono ku ta duna e saserdote awa pa laba su mes i na e saserdotenan ku ta rònt di e altar di Dios. E no a dun’é en apsoluto debí na kontaminashon korporal. No ta esaki. Pasobra na prinsipio nos no ta drenta den Iglesia ku kurpanan kontaminá. Pero e labamentu di mannan ta un símbolo di ku bo mester ta puru di tur aktonan pekaminoso i ilegal; pasobra komo e mannan ta símbolo di akshon, ora di laba nan ta evidente ku nos ta representá e **puresa** i **inosensia** di nos kondukta. Bo no a skucha Bo no a skucha David abri e misterio akí i bisa: Ami por laba man den inosensia, te pasa rònt di bo altá, SEÑOR? Labamentu di mannan, por tantu,ta un símbolo di inmunidat kontra piká.

E saserdote ta bisa un orashon trankil den e punto akí di liturgia ku ta reforsá e realidat akí:

Laba mi, Señor, di mi maldat, i limpia mi di mi piká.

E ta un gesto simpel, pero ku tin un nifikashon spiritual profundo.

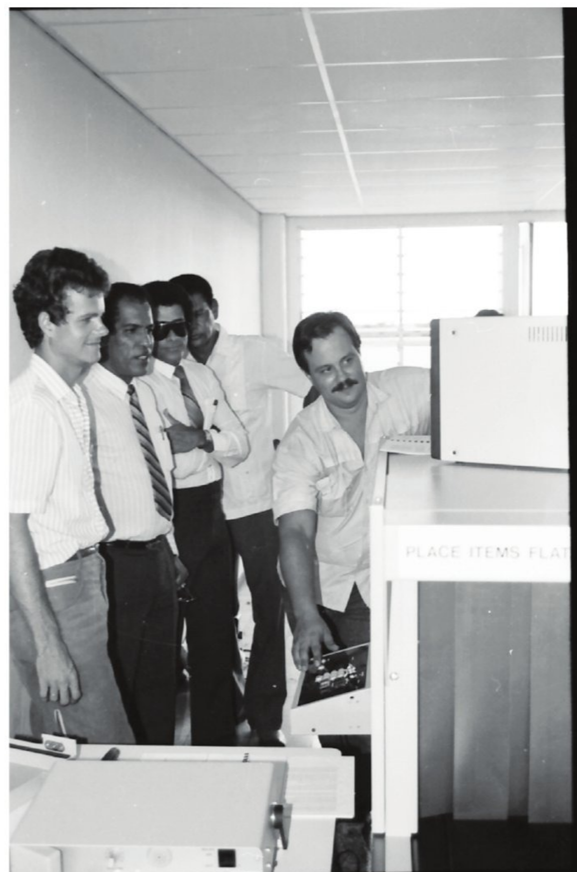
E ritual ta destiná pa rekordá e saserdote ku e ta **yamá na biba puru i devotamente, evitando tur piká.**

Tur kos den liturgia tin un nifikashon, aunke podisé e no ta klaramente evidente.

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Aparato di 'screening' nobo na aeropuerto





Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 24 febrüari 2022

12.00 Aktualidat:
Norbert Tadema, FKK i Dokter di bestia
13.00 Aki Statia:
Mini pastor Statia
14.00 Herensia:
Gregorita Myrna Janga
15.00 Bapa:
Guus Lindeman
16.00 Herensia:
Wilma Moi-Thuk-Shung
17.00 Aki Boneiru:
Desvelo di bustu Broertje Janga
18.00 Herensia:
Carlos Feliciano Domacassé
19.00 HUMA E05:
Ròl di Prensa
20.00 Herensia:
Filomena (Felo) Janga
21.00 Aki Boneiru:
Zeerover (Erik Bisslick)
22.00 Herensia:
Claire Marie Jeannette Nolen-Heitkönig
23.00 BAPA:
Amado Vrieswijk

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.


Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

MONCHI & TONCHI

Tonchi, tur hende a bira kontentu.

Awèl sí. Testigu di Jehova tambe ta na kaminda.





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com
Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Aruba Extra
Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps 24 febrüari 2022



Ta parsialmente nublá seku, mañan chèns pa áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C i e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.
Altura di ola: aproksimadamente 2.0 m (5-6 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

Van Huffelen na St. Eustatius

STATIA – Sekretario di Estado Alexandra van Huffelen djamars a sera su dos dia di trabou na St. Eustatius. Tokante e bishita di sera konosí, e mandatario ta skirbi riba Twitter: "E kombersashon ku mi a hiba ku Paul Spanner i Ismael Berkel tokante e konsekuensianan di sklabitut na St. Eustatius, a hasi hopi impreshon riba mi. Nos a papia entre otro tokante kon mester anda ku rèspèt ku e restunan traha dor di kabitu na aeropuerto. Mas aleu mi a disfrutá tambe di e parke solar, bishitá kasnan sosial renobá i enkuentro ku tur siudadano." Mas lat durante dia van Huffelen a bishitá Saba. Djarason e ta regresá Hulanda, na tempu pa e konseho di minister di djabièrnè.







Sekretario di Estado a yega Saba

SABA – Sekretario di Estado pa relashon di Reino i digitalisashon, Alexandra van Huffelen, a yega Saba djamars mainta pa un bishita di dos dia. El a yega ku un buelo charter di WINAIR for di St. Eustatius.

Gezaghebber Jonathan Johnson tabata presente na Juancho Yrausquin Airport, pa risibí e sekretario di estado i a dun'é un splikashon kòrtiku di e trabounan di renobashon di e aeropuerto, parke solar i konstrukshon di e kazèrne nobo pa Brantwer.

Presidente direktor di Saba Electric Company (SEC), Dexter Johnson i hefe di distribushon, David Leonce, a duna van Huffelen informashon tokante e parke solar, plannan di Saba pa bai riba energia duradero i e strategia di energia di Saba 2020-2025.

Ku algun parada, e sekretario di estado a bai The Bottom pa un reunion primeramente ku Kolegio Ehekutivo i despues ku Konseho Insular.

Tópikonan mas importante durante e reunionnan a inkluí entre otro e bon relashon entre Hulanda i Saba, eradikashon di pobresa i e redukshon di kosto haltu di biba.

Den oranan di atardi van Huffelen tabatin un enkuentro ku e asosashon di komersio di Saba, SBA, bishita serka un tata soltero na e proyekto di kas sosial, enkuentro ku e konseho hubenil di Saba i un kantidat di profeshonal, representante di diferente partido polítiko, skol i empresario hóben.

Djarason mainta e sekretario di estado ta hasi un rekorido riba e isla, durante kua e lo bishitá diferente proyekto i lokalidat, inkluyendo e proyekto di haf nobo, Saba Conservation Foundation (SCF), fasilidat di maneho di sushi, planta di koriente i Hydroponics Farm.

Saba ta e último isla ku Sekretario di Estado van Huffelen ta bishitá komo parti di su introdukshon na e seis islanan Karibe Hulandes di Reino.



Gezaghebber Jonathan Johnson ta risibí van Huffelen na aeropuerto.)Foto: Dick Drayer)



Sekretario di Estado huntu ku representantenan di Saba Electric Company.

STATIA/SABA

Treinen personal planta emboteyá bòter di awa

SABA – Persona di e planta di emboteyá bòter di awa, Saba Splash, e siman ku a pasa e kompletá tres dia di treinen tokante e aspektonan importante den e produkshon, emboteyá i distribushon di awa di bebe. E treinen tabata na enkargo di Water Opleidingen di Hulanda i Vitens Evides International (VEI), a asistí ku e kordinashon di e treinen.

Manager di planta, Oscar van der Kaap i empleadonan di Saba Splash, Justin Linzey i Shannon Levenston, a partisipá na e treinen.

Esaki tabata un treinen pa refreská konosementu, pero tambe siña téknikanan nobo pa sigurá e kalidat di awa durante e proseso di muestra i i boteyamentu. Otro aspektonan ku a forma parti di e treinen ta entre otro siguridat di empleado i traha higiénikamente.

En general e treinernan Fred Rihkers i David Den Dulk, tabata kontentu ku e empleadonan di Saba Splash i e fasilidat, konstruí ku fondo prosedente di e ministerio di infrastruktura i maneho di awa, IeW, di Hulanda.

E fasilidat a habri na novèmber aña pasá. Na e planta nobo ta yena bòter di 3 i 5 galòn, usando un sistema saludabel, seif di awa di bebe, proveyendo un nesesidat básiko di e hende di Saba.“Nos ta afortuná di por tin tipo di planta di emboteyá awa profeshonal asina na Saba. Awor nos tin un tim dinámiko di trein di trein ku ta sigurá ku e kalidat di Saba Splash ta bon mantené,” diputado Bruce Zagers, a bisa.

E diputado e felisitá e tim ku a kompletá e treinen i a gradisí nan pa nan aporte na Saba Splash.



Shannon Levenston durante e treinen.



Justin Linzey durante e treinen.



E partisipantenan na e treinen a risibí un sertifikado.

Saba no ta eksigí mas pa tèst si ta pasa dia

THE BOTTOM- Entrante djabièrnè 18 di febrüari último, Saba a suavisá i adaptá medidanan di covid. Tèstmentu pa drenta Saba ta keda vigente, ku eksepshon d i personanan ku ta pasa dia riba e isla. Banda di esaki personanan no bakuná no mester bai den karentena.

Saba ta keda mantené e regla unda ta eksigí un prueba di tèst di PCR di tur persona riba 11 aña. E tèst mester keda hasi ku un máksimo di 72 ora promé ku yega e isla, òf un tèst di antigen 48 ora promé ku yega. Banda di e pruebanan aki, tur bishitante mester yena i manda e formulario di SABA EHAS, 24 ora promé ku yega e isla. E formulario di departamento di salú St.Maarten tambe ta obligatorio na momentu ku un pasahero ta di tránsito.

Muchanan entre 2 pa 10 aña mester hasi tèst antigen na momentu ku nan yega Saba.Personanan ku a tèst positivo den último 8 simannan por drenta Saba ku prueba di esaki i un tèst di antigen no mas bieu ku 48 ora. E prueba mester konsistí di un resultado positivo di laboratorio òf un karta di dòkter ku ta indiká e fecha ku e persona a tèst positivo. Tambe mester indiká kua tèst e persona a hasi. Tur persona di 2 aña bai ariba, mester tèst riba di 2 i di 5 dia ku nan yega. Esaki sin gastu mará na dje. Esnan ku no ta bakuná no ta obligá mas pa bai den karentena. Uzo di tapaboka pa tur hende si ta keda vigente den avion i spesialmente den áreanan será i/òf unda tin hopi hende.

ARUBA

Polis a controla Nissan cu 2 jerrycan den baul



ORANJESTAD -- Dialuna anochi algo pasa di 9'or varios unidad policial a bay poco pabou di rotonde di Tanki Leendert, unda un auto a wordo para dor di Polis di Trafico. Despues cu e Nissan aki a hera dal contra e patruya, e agente a bay over na dune un señal p'e stop.

E chauffeur lo a cumpli cu esaki tambe, mientrastanto mas Polis tabata yegando.

Den e baul nan tabata transportando aparentemente gasolin den dos jerrycan. Esaki parse lo tabata lek tambe. Den e vehiculo tabatin 3 homber.

Debi na nan actuacion straño Polisnan cu a yega a pone tur hende baha di auto, entre nan un meneer di edad. Despues cu tur hende a wordo listra rigurosamente nan por a subi bek den e Nissan y continua nan destino y cu e jerrycan.

Accidente frontal na Sabana Grandi

Chauffeur di Nissan Cube a resulta seriamente herida

ORANJESTAD -- A sosode un accidente unda un Nissan Cube a carga bay na su banda robes y dal contra un pick up di FCCA.



Chauffeur di e Nissan aparentemente lo tabata bezig ta deliver order di Wendy's.

Na yegada di nos reporteronan, por a mira e chauffeur di e Nissan Cube na suela, y tabata kehando di hopi dolor na ribchi. Na yegada di Polis di Trafico e por a constata unda e Nissan a perde control y bay dal e pick up di FCCA.

Posiblemente velocidad halto a pone cu el a perde control den e bocht. Pa loke ta chauffeur di e pick up nos por a mira cu el a ricibi un corta na su man robes parti patras. Ambulance a yega y mesora Paramediconan a bay atende cu e chauffeur pa despues cu nan a lante el a wordo transporta pa Hospital.



Minister di Finansa a haci entrega di Presupuesto 2022 na Parlamento di Aruba

ORANJESTAD - Durante un Conferencia di Prensa cu a tuma luga na Parlamento di Aruba, Minister Xiomara Maduro encarga cu Finansa a haci entrega di e ley di mas importante di nos Pais cual ta e ley di Presupuesto 2022.

Minister Maduro a duna di conoce e puntonan mas importante di Presupuesto 2022 cual ta e entrada premira cu ta suma 1275 miyon florin y gastonan cu ta suma 1566 miyon florin. Pais Aruba ta core cu un deficit financiero di 291 miyon florin pa aña 2022, cual ta equivalente na 5.2% di nos GDP.

E necesidad financiero di Pais Aruba 1305 miyon florin.

Minister Maduro ta gradici Presidente di Parlamento, Sr. Edgard Vrolijk pa a ricibi e Presupuesto 2022 y ta spera cu pronto por pone esaki riba agenda pa asina e wordo trata den un debate publico den Parlamento di Aruba.



Di akuerdo ku minister di VVRP, sr. Charles Cooper

Na Fuik na Otrobanda mester bini kiosko pa horeka

WILLEMSTAD.- Minister di VVRP sr. Charles Cooper a duna su vishon i di gobièrnu pa ku sentro di siudat pa hasié mas vibrante. E mandatario a menshoná vários proyekto den sentro di siudat i tambe kaminda su pensamentu lo trapa pia di hende. Un di nan ta kaminda aktualmente tin stènt di turista kual ta e sitio ku ta ser yamá Fuik na Otrobanda. El a bisa esaki ta un sitio espektakular, di gran balor i mester bira manera Iguana cafe na Punda, kaminda hende por sinta dal algu di kome i asta los e pianan.



Sr. Cooper a splika ku den periodo di gobernashon aki lo enfoká riba un sentro di siudat vibrante. Si no logra den gabinete Pisas II lo sigui den gabinete Pisas III.

Vibrante

Ya kaba gobièrnu ta sostené e parti di Punda. Minister di finansa tin insentivo pa hasi Punda mas vibrante. Ta e intenshon di organisashonnan pa hasi e parti ariba di edifisionan bibienda. Sr. Cooper a rekordá ku èks parlamentario sr. Glen Sulvaran tambe tabatin e idea ei tempu ku minister Jardim tabata minister di finansa. Banda di esaki, minister di MEO tambe tin plan pa desaroyá Plasa Nobo, kaminda lo hasi aktividat turístiko i lokal.

Sr. Cooper a bisa:"Djis sera nos wowo i imaginá nos mes ku bus i konvoinan no ta yega na pòstkantor mas". Ta wak un manera unda e vehíkulonan di transporte aki por yega i bai bèk. "Imaginá bo rondó di plasa nobo no ta pasa vehíkulo mas. Henter e desaroyo di Plasa Nobo te kaminda GiroBank tabata, bira un terasa. En bes di tin pakus, mester pone lugá di terasa". Cooper ta rekordá ku te a sera Columbusstraat i e kaya di Mc. Donalds, tabatin hopi resistensia. Pero awe niun hende ta kòrda ku outo tabata pasa den e kayanan ei.

Trapa pia

Den kuadro ei sr. Cooper ta pensa den "shared street" pa Pietermaai i Otrobanda. Tin fondonan di Union Oropeo ta finansiá esakinan. Meskos ku fondonan di Union Oropeo ta finansiá Plasa di Otrobanda. Resientemente gobièrnu a laga kita e stèntnan di artesania ku tabatin den área di Fuik na Otrobanda. "Nan no por bin mas einan i ke ubiká nan bou di viadùkt na Otrobanda. Pasobra e sitio ei ta un "prime spot" pa sinta un tiki na haltu, ku kioskonan, manera na Punda tin Iguana cafe. Einan na Fuik mester bin horeka, ku ambiente. Sr. Cooper ta referí tambe kaminda tin e taksistanan ta sinta na Otrobanda hunga dominio, ta un "prime spot".

E kosnan aki ta trapa pia di hende, pero mester bai e direkshon di usa e tipo di lugá nan aki pa generá hopi sèn pa pais.

GMN ta atvertí pa

No uza sierto produkto di lechi pa yu (beibi) di fábrika STURGIS (Abbott)

WILLEMSTAD.- Algun dia pasá U.S. Food and Drug Administration a tuma nota di algun infekshon di baby na Estados Unidos a konsekuensia di algun selekshon di lechi marka Similac, Alimentum i EleCare. Relashoná ku esaki e kompania Abbott via di e fábrika Sturgis, a laga saka for di merkado sierto produkto di lechi pa beibi ku ta karga e nòmber "Similac, Alimentum, òf EleCare ku tin e siguiente kódigonan riba e empake.

Tuma nota di e kódigonan riba e potrèt anekso.

- e promé 2 sifranan mester ta entre 22 te ku 37;
- e kódigo riba e empake mester ta K8, SH òf Z2; i
- e fecha di kaduká mester ta di 1e di aprel 2022 òf despues.

Motibu di e 'recall' aki ta ku na Estados Unidos ta investigando kuater kaso di beibi hospitalisá pa motibu di kontaminashon di e lechi. Den algun di e muestranan a haña e bakteria Cronobacter sakazakii pero tambe den diferente partinan di spesífikamente e fábrika konserní. Den otro muestra a haña Salmonella Newport.

Cronobacter sakazakii ta un bakteria ku generalmente ta prosedente di superfisienan sushi òf di un produkto kontaminá ku a logra drenta den e lechi na e fábrika. E bakteria Cronobacter sakazakii por kousa infekshon pa tantu beibi komo adulto.

Entretantu e distribuidor na Kòrsou riba indikashon di Departamento di THZ a laga saka for merkado tur produktonan ku e kódigonan ariba menshoná. Departamento di THZ ta keda hasi bishita tambe na establesimentunan ku ta bende e produkto aki.



Un yamada urgente ta bai pa tur hende ku tin lechi Similac, Alimentum òf EleCare ku tin e kódigonan spesifiká ariba, pa hiba esakinan bèk na establesimentu kaminda a kumpra nan, òf destruí nan. En todo kaso no usa e lote menshoná ariba. Esaki ta konta tambe pa abitantenan di Boneiru, mirando ku tin distribuidor di Kòrsou ta manda produktonan Boneiru

NOS SALÚ

Órganonan ku mas ta sufri bou di strès

Momentu ku bo ta pa un periodo largu bou di strès, esaki por tin influensia riba bo nivel di kolesteròl i preshon di sanger i esaki por kondusí na problema ku otro órganonan, manera problema di kurason. Mayoria hende ta eksperensiá un sierto momentu den nan bida nivel di strès ku ta mas haltu ku normal. Esaki sinembargo por kondusí na problemanan ku pa salú físiko i emoshonal. Sierto órganonan ta sufri enorme bou di strès.

Strès ta un sintimentu físiko i emoshonal di tenshon ku ta originá momentu ku bo kurpa reakshoná riba sierto situashon òf sintimentu ku ta poné bo haña miedu, frustrá òf nèrvioso. Te na un sierto nivel por deskribí strès sinembargo komo algu no positivo. E ta un reakshon natural di bo kurpa.

Nos estilo di bida aktual ta asina bou di tenshon i eksigente ku algun hende ta bou di preshon. Mas tantu strès un hende sinti, mas difísil pa kontrol'é. Loke mas ta preokupante ta ku mayoria hende ku tin molèster di hopi strès no ta tuma paso pa minimalisá esaki. E víktima mas grandi di esaki ta bo propio salú.

Un investigashon resien publiká pa American Psychological Association (APA), a demostrá ku mas òf ménos 40% di tur adulto tin problema di strès pa drumi. Huntu ku esei por konektá strès tambe na strobamentu di elaborashon di sierto órgano den bo kurpa. Asina pues strès por baha bo kalidat di bida fuertemente.

Pa duná bo un mihó idea ku strès por influensiá bo bida, den e artíkulo aki nos ta bai papia tokante ocho órgano ku mas ta sufri bou di strès.

E órganonan aki ta sufri mas bou di strès

Kueru

Momentu ku bo kurpa eksperensiá strès, e por reakshoná ku infekshon. Esaki konsekuentemente por sòru ku e porionan di e kueru ta verstòp. Dor di esaki bo kueru por bira kòrá i iritá. Asina tambe un akumulashon di zeta riba bo kara.

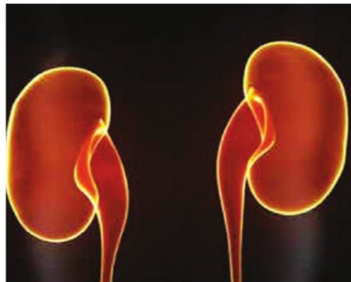
Pulmon

Bo funshon di pulmon por bira suak dor di strès, dor di kua pa sistema di imunidat ta ménos kontra sierto faktornan eksterno. Un estudio di universidat di Sao Paolo na Brasil, te asta e deskubrí un konekshon ku ta eksistí entre asma i strès i tin komo konsekuensia un funshon di pulmon abou.

Kurason

Momentu ku bo ta pa hopi tempu bou di preshon dor di un nivel di strès haltu, kolesteròl i preshon di sanger por subi. National Library of Medicine a yega di publiká un artíkulo den kua ta demostrá ku hendenan ku tin molèster ku strès króniko, tambe tin difikultat pa mantené un batimentu di kurashon stabil.







Wowo

Un estudio ku e klínika di wowo europeo, Bavarian Clinic, a hasi, ta sugirí ku strès físiko i emoshonal di mas, por sòru pa problema ku bista. Strès por sòru pa problema ku e spir chikitu ku ta sòru pa e wowonan habri i sera. Huntu ku esei strès por sòru tambe ku e wowonan ta haña infekshon i bo bista ta bira skur.

Igra

Akumulashon di hormona di strès por originá kambio den sierto sélula ku e igra ta krea i ku ta responsabel pa destruí malesa di nir.

Selebre

Strès di mas por sòru pa un oumento di hormona yamá 'cortisol'. Un oumento di mas di 'cortisol' por tin un efekto negativo riba e kortehe frontal. E parti di e selebre aki ta responsabel pa sintí i tuma desishon.

Nir

Momentu ku e nivel di kolesteròl oumentá dor di strès, bo nirnan ta saka fòsfat. E fòsfat aki atrobe por sòru pa hasi bo spirnan suak, malesa di wesu i otro problemanan.

Tripa

Salú di bo tripanan ta di importansia grandi pa salú general di bo kurpa. P'esei ta krusial pa kuida bo tripa diki i henter bo sistema di digestion. Momentu ku bo ta bou di strès, por originá problema den bo tripa diki, manera por ehèmpel doló di barika i infekshon.

Kombatí strès

Momentu ku strès bira un parti di bo bida diario, ta importante pa kombatié. E siguiente liñanan dirigí ta yudá bo pa bringa strès i te asta kit'é kompletamente for di bo bida, pa asina e ta mas tiki posibel influensia riba bo salú.

Pues momentu ku bo ta un di e hopi hendenan ku ta preokupá bo mes ku nivel di strès, trata un òf mas di e siguiente rekomendashonnan aki:

- Trata hasi ehersisio di relahe, manera entre otro yoga òf baila. Tambe landa i terapia aromátiko por yuda.
- Trata pa no plania muchu, pero ta realístiko pa e kantidat di tempu ku bo ta disponé di dje pa plania.
- Tuma sufisiente pousa pa move e pianan òf tuma aire fresku.
- Tuma tambe sufisiente tempu pa bo mes i pa kosnan ku bo ta gosa di nan.
- Trata mas tantu posibel kita for di hendenan negativo.
- Kambia bo kustumber di kome i trata pa kome mas salú.
- Bebe sufisiente awa.
- Trata pa eliminá kustumbernan malu manera huma i usa ekstenso di alkohòl.

Partido futbòl entre Real Rincon i Young Boys tei bira un tremendo partido

KRALENDIJK--E wega di futbòl bálido pa Super Kopa dia 4 di mart 2022, partido entre e kampionnan di s.v. Real Rincon i s.v. Young Boys kampion Kopa FFB, ta primintí di bira un tremendo partido aya na Fèlt Rudy Boezem na Nort Saliña Pabou, e promé ekiponan ku lo hasi uso ofisialmente di e yerba artifisial nobo nobo riba e fèlt aki.

E ekiponan aki lo batisá e yerba aki pues dunando asina tambe inisio ofisial na e fèlt aki den su estilo nobo kambiá di Nort pa Sùit ku yerba artifisial. Informashonnan ku nos tin ta mustra ku e dos ekiponan aki ta trein preparando nan mes fuertemente pa e kompromiso aki. Tur dos ekpo ta dunando basta atenshon na e partido aki tratando a saka un viktoria foi dje partido aki i bai ku e kopa ku ta Super Kopa FFB 2022. Por bisa pues ku e dos ekiponan aki, e dos kampionnan, Real Riccon kampion di Boneiru i Young Boys kampion Kopa FFB, ta preparando nan mes seriamente pa duna tremendo partido di futbòl dia 4 di mart 2022 aya a Fèlt Rudy Boezem, ku foi djawó ta primintí di bira un tremendo partido ku lo bai hala basta hende pa mira e partido aki djabièrnè otro siman na Nort Saliña. E partido aki lo sirbi tambe komo unu di preparashon i pa mustra nan klase di ekipo pa ku kampionato 2022 ku ta kuminsá dia 18 di mart 2022. Tambe e partido entre e ekiponan s.v. Vespo i s.v. Estrellas pa duna inisio na kampionato futbòl 2022 di nos isla dia 18 di mart binidero, ta primití di bira otro tremendo partido ku lo demostrá kui klase i ki nivel di futbòl por spera den e kampionato 2022. E ekiponan ta preparando nan mes fuertemente pa e kampionato, loke ta duna garantia pues ku lo por bai haña weganan di futbòl na un nivel haltu pa mira e próksimo kampionato.

Nos ta deseá e ekiponan tur pero tur klase di éksito den e kampionato.

Torneo “Bonaire Day Cup” ta kuminsá 6 mart 2022

KRALENDIJK--E aña aki e federashon di futbòl di nos isla a introdusí un torneo ku ta hiba di nòmber Torneo Bonaire Day Cup ku lo kuminsá dia 6 di mart 2022.

Ta promé bia ku ta bai hunga e torneo aki pa Kopa Dia di Boneieru.

Promé ku esei, dia 4 di mart lo hunga e partido pa Bonaire Super Cup ku lo bai entre e ekiponan s.v. Real Rincon kampion di Boneiru i s.v. Young Boys kampion FFB.

E partido aki lo tuma lugá na Fèlt Rudy Boezem na Nort Saliña komo inougurashon di e fèlt aki totalmente kambiá i awó ku yerba artifisial nobo nobo.

E weganan pa Bonaire Day Cup lo tuma lugá dianan 6,9,11,13 di mart i durante kampionato lo hunga e sobra partidonan i final lo ta dia di boneiru ku ta 6 sèptèmber pa Bonaire Day Cup 2022.

E promé partido Bonaire Day Cup dia 6 di mart ta entre e ekiponan Atl. Flamingo i Vespo pa 7or anochi na Fèlt ATC na Tera Kòrá.

Pa loke ta kampionato 2022 di Boneiru esaki lo kuminsá dia 18 di mart 2022 na Antonio Trenidad na Rincon ku e partido entre s.v. Vespo di Rincon i s.v. Estrellas di Nort Saliña.

Éksito na e ekiponan den e torneo aki pa Bonaire Day Cup.

FC Champs 5-1 riba Arriba Perú

KRALENDIJK--E tim di futbòl veterano 50+ di FC Champs, djasabra último den partido ku a tuma lugá 6or atardi den Stadion di Playa, a gana di e peruanonan di Arriba Perú ku skor di 5-1, esaki den partido futbòl veterano 50+ amistoso.

Outornan di e golnan di FC Champs den e partido aki ta Elvis Sint Jago ku a hinka 1 gol, Due Domacassé 1 gol, Sherwin Craane 1 gol, Servacio Bomba 1 gol, Carel Craane tambe a hinka 1 gol pa medio di pinalti pa duna FC Champs e viktoria riba Arriba Perú.

E úniko gol di e peruanonan di Arriba Perú tabata di Chato.

Pa fin di siman benidero, FC Champs djasabra awó ta liber.

“Nos Ku Nos” na Colombia 1 pa 13 mart 2020

KRALENDIJK--E aña aki Asosashon Nos Ku Kos bou di kua tin dos tim di sòftbòl maskulino veterano, e aña aki ta bayendo pa nan di 8 aña di eksistensia di nan asosashon.

Esaki e presidente August Girigorie, ta trese dilanti.

Manera ta e kaso tur aña ku eksepshon di e último añanan ku Covid no a pèrmití esaki, despues di a regresá for di Cali na 2019, pa motibu di Corona, nan no a sali mas p'afo di Boneiru. Biahenan pa Aruba, Repúblika Dominicana i Kòrsou a wòrdu kanselá.

E aña aki di 3 pa 14 mart nan mester a biaha pa Cuba, bishitando Havana i Camaguey.

Esaki te ku desèmber 2021, nan no por a hanja “airlift”, a kanselá esaki.

A disidí e ora ei ku ta bai Colombia, Medellin i Cartagena, di 1-13 mart 2022.

Nan tin un delegashon di 36 persona, konsistiendo di hungadó, famia i fanátikonan.

E prome grupo (16 persona) ta sali Boneiru 1 mart, e di 2 grupo (20 persona), dia 3 mart 2022.

Na Medellin 5 mart, lo bai tin 2 wega sòftbòl manera kustumber. Lo bai tin un tour i tambe oportunidat pa miembronan hasi un chèkùp riba nan salú.

Dia 8 mart nan ta bai Cartagena i lo keda te ku 13 mart.

Akinan tambe lo bai tin un tour. Dia 13 di mart nan ta regresá Boneiru.

Nos ta deseá Nos Ku Nos tur pero klase di éksito aya na Colombia.

NOS A TOPA



Un bunita muhé. Sisisisi. No paso e ta mi promé komèr e ta bunita. Pa kolmo el a lanta pega pega ku Sabana, dus e tin motibu di ta bunita. Mi mes a gusta e potrèt, apesar ku e tabata saka den solo i nos tabata poko kansa tambe. Nos a topa nèt despues di entiero di lan, resientemente. Nos a hòrta shot brasa otro i mi a bisa; mi ta spera niun hende no bai bisa gezag. Hopi ratu si topa komèr Esterlin, solamente riba facebook. Nos a kòmbersá e i su mama i e yu Taisha. Ya nos ta mas o ménos 26 aya komèr, padrino i madrina di Nickbert de Cuba. E tempu ei komèr tabata studia na Hulanda. Despues el a regresá i a traha hopi aña aki. Tantu komo yefrou di skol i na FKB. Awor e ta na Kòrsou i ratu ratu e ta dòp na Boneiru kore bai bek Kòrsou. Semper un dama kolo sera, riba su kurpa manera ta bisa, mi ta kòrd'é for di tempu e tabata bai SGB, e promé añanan. E tabata kana pasa di den Sabana, Kaya sùit Nikiboko bai kas. El a bisami ta bèrdat, tin dia su mamanan no tabata busk'é i e mester kana bai kas." Esta un solo kayente." Su tata tabata polis †Brunken. Asina. Mi tin hopi kompèr i komèr i kada un ta 1 storia apart.

Dia 9 di mart esun promé ta pasa

Seri spesial di 'Herensia' dediká na Nort di Saliña



KRALENDIJK – Entrante djárason awor 9 di mart Bonaire.tv ta bai kuminsá ku un seri di programa 'Herensia' dediká na Nort di Saliña. Ta un programa diferente, pero den kua historia, kultura, bida sosial i religioso di e bario aki ta bini dilanti. Kada dos siman e programa spesial aki ta pasa den e orario di 'Herensia'.

E inisiativa pa e seri di programa spesial aki a sali di Bòi Antoin, presentadó i produktor di 'Herensia', kende su orígen ta den Nort di Saliña. El a papia e idea aki ku Rudy Mercera i su ruman muhé Stella, kendenan mesora a bai di akuerdo pa hasi e grabashonnan.

Aña pasá a graba dos programa komo prueba den kuadro di selebrashon di 'Dia di Nort di Saliña. Nan a pasa tambe na Bonaire.tv meimei di desèmber, tambe na TeleCuraçao i TeleAruba. Despues nan a bai riba Youtube i por mira ku nan a haña hopi akohida.

E promé dos programanan a trata e kas di famia Mercera den Kaya Caribe mes i dos otro kas den kurá, tambe algun kas sùit di esun di nan.

E aña aki e grabashonnan a sigui i nan ta yegando 10 kaba. Tur djamars ta purba hasi dos grabashon. Ta para dilanti e kasnan i ta konta di e habitantenan i susesonan di pasado. A pasa dilanti kasnan ku tabatin tienda di bentana. Na momentu ku tin hende na kas ta papia ku nan tambe, manera e siman aki ku Djul Silberie, konsiderá komo un dje último indjannan di Nort di Saliña.

Rudy Mercera tin su bario bon na bista. El a traha un lista di e kasnan ku el a lanta haña masoménos 60 i piku aña pasá.

Antoin a splika ku ta buskando boluntario pa entrevistá hende den kuadro di e konsepto aki den otro bario tambe.